

## **Mark'os Guut'tso** **Nodoonz Iyesus Krstos Dooshishiyo** **Kindo**

Mark'os doo shishiyo, «Han Ik'o naay Iyesus Krstos doo shishyo b̄ tuwokoniye» etona b̄tuu, dooshishiyanitse Iyesus fini ashonat naash wotatni b̄t'in. B̄i alonwere b̄daniyonat fo'erawwotsatse b̄ detsts angonat ash na'i morro oorowe b̄i eton be'ere. Iyesus «Ashuwotsi morr finosh guuts wototse kishosh t kasho beshi de'er ímosh waats Ash Na'o taane» ett b̄tookon keewre.

Mark'os Iyesus jango b̄t'intswere kaawonat angon s'een b̄wotts weeron wotat b̄t'iwintswere Iyesus aap'onat b̄daniyats b̄ woterawo b̄fiints adits finwotsatsa b̄tेश. Gupfo Yohans jangonat, Iyesus gupewon b̄iyats bodts fadewo k'awintsdek' b̄ ími hakon guut'tsman Iyesus daniyonat kashiyon gawintsdek' b̄keewi. Múk'i b̄tेशihakon Iyesus shuutso shoydek't shaiirwots Iyesusi iki bogshdek't danfere boami taawo Iyesusi k'efirwots iki bogshdek't b̄ín shit'fera boam. Mas'afahan s'uwaatsi k'ot'wotsitse fa'uwots Iyesus beewotse s'uwatse ik gawiyotse wotts keewotsi b̄ítsnooru b̄ jiteyi jangonat k'irotsē b̄tuwi jango keewirwotsiye.

B̄ doo shishiyan s'uwoke k'nfiyotse fa'a git kaywotsitse, yoots mas'aafwotsitse ik ikwots mec'rotsna bo daatsefo.

**Jamon mas'aafan b̄detstso**

B̄ doo shishi tuwoko 1:1-13  
 Iyesus Galiln fino dek' b̄tuwok'o 1:14—9:50  
 Iyerusalemitse b̄fintsok'o 10:1-52  
 Iyerusalemnat bgúúratse s'uwaatsi ik gawiyor  
 11:1—15:47  
 Doonzo k'iroitse b̄ tutsok'o 16:1-8  
 K'iroitse tuuts doonzo be'ewonat daromaand bí  
 amtsok'o 16:9-20

*Gupfo Yohans b̄ nabtso*

*(Mat. 3:1-12; Luk'. 3:1-18; Yoh. 1:19-28)*

<sup>1</sup> Hañ Ik'onaayi\* Iyesus Krstosko doo shishiyo  
 b̄ tuwokoni.

<sup>2</sup> Nebiyiyo Isayasn,  
 «Hambe, nwerind foketwo  
 T̄ woshtso nshinatse beshide woshitwee.  
<sup>3</sup> Hanwere  
 <Doonzosh weerindo k'aniwere  
 B̄fudonwere manutsiwere> etfere,  
 Worwotse b̄k'aaro eenshde'k't keewiru asho  
 k'aaroniyee»

ett guut'etsok'one.

<sup>4</sup> Mansh gupfo Yohans «It morrosh orowe eto  
 itdatsish naandrone err gupewere» ett worwotse  
 kuhdek'et keewfere b̄weyi. <sup>5</sup> Yhud datsonat  
 Iyerusalem kitutse ay asho b̄maantsa bowaafu,  
 bo morro kish keewr Yordanosi eteets fokotse b̄  
 kishatsna bogupefo.

<sup>6</sup> Yohans tahonwere kambuli s'iron wozeka  
 b̄tesh. B̄gebatso shaak'a bí edefo, b̄maafonwere  
 p'elonat dok'shi mas'ona. <sup>7</sup> Bí hank'owa bí'etfo  
 «Túmr b̄c'aami tipi joko bitsosh tborawo taayere

---

\* **1:1** 1:1 Ik'o naayi: Yoots mas'aaf ik ikwots Ik'o naayi etirwo  
 dabrakno. **1:2** 1:2 Mil. 3:1 **1:6** 1:6 2 Naash. 1:8

ayidek' bogtso tshutsatse weeyirwe. <sup>8</sup> Taa iti aatson gupetwe, bímó itn S'ayn shayiron gupetwe.»

*Iyesus bgupetsok'o*

(*Mat. 3:13-17; Luk'. 3:21-22; Yoh. 1:31-34*)

<sup>9</sup> Manoor Iyesus Galili eteets datsatse beyiru Naazreti eteef kituts waat Yordanos fokotse Yohans kishon bgupeyi. <sup>10</sup> Yohans manoor, Iyesus aatsotse bkeshtsok'on daro gaad'af bk'eshefere, S'ayin shayiro kurkund areyat bíyats b oof'fere bbek'i. <sup>11</sup> Manoor «Taan gene'úshtso t shunts na'o neene» etiru k'ááro darotse bweyi.

*Iyesusi fadetsok'o*

(*Mat. 4:1-11; Luk'. 4:1-13*)

<sup>12</sup> Manóór Ik'i Shayiro Iyesusi worwots dek't bí'ami. <sup>13</sup> Manoknowere worwotse Shed'ano Iyesusi hab aawosh b fadferá bteshi, dín s'ootswotsntoni b tesh, melkiwotsu bish finernó botesh.

*Iyesus b daniyi fino Gelil datsatse dek' btuutsok'o*

(*Mat. 4:14-17; Luk'. 4:14-15*)

<sup>14</sup> Yohans detseyat tipimo b kindiyakon Iyesus, Ik'i mengsti jangosh doo shishiyo† nabfere Galil maants bweyi. <sup>15</sup> Bdaniyoro, «Dúro s'uuwtsere, Ik'imengstu karnfere bwatsotse it naandrone erere, dooshishi nabetsono amanore!» bí etfo.

---

**1:11** 1:11 Aze. 22:2; Dub. 2:7; Isa. 42:1; Mat. 3:17; 12:18; Mar. 9:7; Luk'. 3:22 † **1:14** 1:14 Doo shishiyo: Eto wongeliya etee.

**1:15** 1:15 Mat. 3:2

*Iyesus mus' detsf awdetswotsi bs'eegtsok'o.*

*(Mat. 4:18-22; Luk. 5:1-11)*

<sup>16</sup> Maniye il Iyesus Gelil aatsk'ari ganoke beshefetst Simon nat bí eshu Indriyasn mus' detsfwotsi boteshtsotse bo mus' kambo aats k'aro maants boshap'fere boon b bek'i. <sup>17</sup> Iyesuswere «T jafrats woore itsh tdanisha, err mus' it det-sirwok'o ashuwotsi it detsetwok'ó woshitwe» bí eti. <sup>18</sup> Bowere manoor bo mus' detsi kambo k'azk'rat bshuutso bo tuwi. <sup>19</sup> Maniyere múk'i beshat k'osh eshu gitwotsi bbek'i. Bowere Zebdiyos nana'úwots Ya'ak'obnat Yohansna botesh. Bowere bo jelbotse bedek't bo mus' detsi kambo bok'anifera botesh. <sup>20</sup> Iyesus manoor boon bs'eegi. Bowere bonih Zebdiyosnat bísh fin finirwotsn jelbatse k'azk'rat Iyesus jafrats boami.

*Kim shayiro bín s'eents asho bkashtsok'o*

*(Luk. 4:31-37)*

<sup>21</sup> Beshatnu K'frnahom kitots bobodi. Manoori waats sanbatots Iyesus Ayhdiwots Ik' k'oni mootse daniyo dek't b'twi. <sup>22</sup> Iyesus, Muse nemo danifwots kok'o bwoterawo naashikook'o b'danifotse shishts jamwots b'daniyor ada bo adfo. <sup>23</sup> Ayhudiwots Ik' k'oni mootse beyiru ash iko gond shayiron s'eentso hank'o ett bkúhi, <sup>24</sup> «Nazrettso Iyesuso, nee nooke eeg kis'e ndetsi? Noon t'afiyosh waafi? Nee koni n wottsok'o taa daank'reree. Ik'oko S'ayino neene.»

<sup>25</sup> Iyesuswere gond shayirmansh «S'ik err, bí atstotse kee» ett bfayi.

<sup>26</sup> Gond shayronwere ashman dikdek't bs'ik'iyakon bk'aaro eensh dek't kuhefetst bí

atsotse b keshi. <sup>27</sup> «Eebi han naaroni? Hanwo handr daniyeya?» Gond shayirwotsi bÍ aloro bo bÍshere bo aleyiri, ett adt bo atsatsayo aateyo dek' bo tuwi. <sup>28</sup> Muk'i bteyawo, Iyesus shúútso Galil guúratsi dats jamatse dane bwtsi.

*Iyesus shodts ayuwotsi b'kashitsok'o.*

*(Mat. 8:14-17; Luk. 4:38-41)*

<sup>29</sup> Muk'ibteyawo Iyesus ayhudi Ik' k'oni mootse kesht Yak'obnat Yohansnton, Simoonnat Indryasn moots b'kindi. <sup>30</sup> Maa manitsno Simon awu ats k'ees'its shodo shodat bk'efera btesh. Bshodmanowere manoor Iyesussh keewbok'ri. <sup>31</sup> Iyesuswere bmaand t'inf bkisho detsdek't btuuzi. Bi atsi k'ees'onwere manoor binfakshb'k'ri. Tuwatnwere boon b ibiy.

<sup>32</sup> Aawu bkindre datso bÍ iliyakon ashuwots shodtswotsnat fo'erawon detsets jamwotsi Iyesusok dek't boweyi. <sup>33</sup> Kititsi ash jamo maa úratse kakwe bwtsi. <sup>34</sup> Iyesus ay naari shoodon kic'iru ay ashuwotsi kashi b'k'ri. Fo'eraw aywotsno b'kishi. Fo'erawwotswere bÍ koni bwoto danfno botesh. Ernmó bokeewrawok'o boon bbaziyi.

*Iyesus Geliln doo shishiwo b' nabtsok'o*

<sup>35</sup> Datso gatsosh bÍ efere, Iyesus guuron tuut mootse kesht Ik' k'onosh ash aalok k'az bÍami. <sup>36</sup> Simoonnat binton teshtswots bín geyo kesht boami. <sup>37</sup> Bín bodatstsok'ono «Ash jamonwo neenere bgeyiri» bo eti.

<sup>38</sup> Iyesuswere, «Taa twaa danyosh bwottotse doo shishiyo danyosh karnoke fa'a gal galóts amone!» bÍ et.

<sup>39</sup> Mann ayhudiwots Ik' k'oni maa mootse danifetsit fo'erawwotsnowere kishfere Galil dats jamatse b́gúúrefo b́tesh.

*Iyesus eenshodets asho b́ s'ayintstsok'o*  
(*Mat. 8:1-4; Luk'. 5:12-16*)

<sup>40</sup> Een shod detsts ash iko Iyesus maants waat b́ tufi shirots tuk'maldek't, «Ni eekiyal taan s'ayintso falfne» eton b́n b́k'oni.

<sup>41</sup> Iyesuswere b́sh maac'o k'ewat, b́kisho jargdek't shu'efetst, «Eekere s'ayine!» b́ et. <sup>42</sup> Ashmanwere manoor b́ een shodotse s'ayinb́wtsi. <sup>43</sup> Iyesus ashmansh kup'shdek't, ntooko korde'e ett faksh b́k'r. <sup>44</sup> «Wotts keewan ik doonzshor nkeewrawok'o ni tooko korde'e, ernmó amr ntooko kahniyosh kitswe. Ash-jamosh gaw b́wotish nkashtsotse Muse k'aluwere b́ etts wosho t'intswé» ett b́azazi.

<sup>45</sup> Ernmó ashman manoke kesht keewman ashosh keewo dek't b́tuwi. Manatse tuutson Iyesus kit ikutsnor be'efetst kindo b́maawi. Ernmó kitoniye úratse ash aaloka b́befo. B́ wotefere ashuwots bo be beewoke b́ maants waa bowaafó.

## 2

*Ash duro Iyesus b́ kashitsok'o*  
(*Mat. 9:1-8; Luk'. 5:17-26*)

<sup>1</sup> Múk' aawwotsiyere il Iyesus K'frnahom maants aanat b́weyi, manoke mootse b́beyirwok'o shisheb́wtsi. <sup>2</sup> Moonwere bodo b́k'aye maa úronwere b́t'ebefetsosh ay asho kakwe b́wtsi. B́ doo shishiyi keewonowere

boosh b́danifoni. <sup>3</sup> Manoor awd ashuwots ash dur iko kurdek't b́yok boweyi. <sup>4</sup> Ash aytsatse tuutson duro Iyesusok de'et'ino maawt Iyesus kááwon maa tooko wogdek't duro b́i ees'onton orshbok'ri. <sup>5</sup> Iyesuswere bo aman amano bek't durosh «T naayo n morro neesh orowa eteere» b́i et.

<sup>6</sup> Manoke bedek't teshts Muse nemo danifwot-sitse ik ikewots bonibotse hank'o bo et. <sup>7</sup> «Ash han eegoshe hank'o c'asho Ik'ats b́ keewiri? Ik' ikoniye okoon morro orowe eto falitwo kone?»

<sup>8</sup> Muk'i b́teyawo Iyesus bonibotse bogawirwo hank'on dandek't boosh hank'o b́i et, «Eegishe it nibotse man it gawiri? <sup>9</sup> Durosh <N morro neesh orowe eteere> etonat <Tuur ni es'o kur de'er amee!> etotse aaw ketefa? <sup>10</sup> Ernmó Ash na'o datsatsi morro orowe etosh alo b́detstsok'o it danetwok'owa!» ett durosh, <sup>11</sup> «Tuwi, ni es'o kuurder ngalomand amee etirwe neesha» b́i et. <sup>12</sup> Duronú manoor tuut b́i es'o kurdek't ash jami shinatse b́ keshi. Mansh ash jamo adt «Hank'o b́jamon be'e danaknona» ett Ik'o bo údi.

*Iyesus Matiyosi eteetso Lewi b́ s'egtsok'o  
(Mat. 9:9-13; Luk'. 5:27-32)*

<sup>13</sup> Iyesuswere aani Galil aats k'aro ganok b́iami, ash jamonúwere kakweyat b́maand boware boon b́danyi. <sup>14</sup> Man weeron b́beshefere t'ilish dek'eefoke beyirwo Ilfyos naay Lewi bek't, «T jafrats wowe» b́i et. B́iwere tuut b́jafrats b́iami.

<sup>15</sup> Maniye il Iyesus Lewi mootse mishi maratse bedek'tni b́tesh. Ay asho b́ shuutso shoy dek' b́sha'iirwotse b́inton t'ilish ko'iru aywotsnat

morretswots, Iyesusnat b́ danifwotsnton mishi marats t'indek'tni botesh. <sup>16</sup> Ferisawino eteef jir-wotsits wottswots Muse nemo danifwots, Iyesus t'ilish ko'ifwotsnat morretswotsnton b́maafere bek't «T'ilish ko'ifwotsntonat morretswotsnton eegoshe maat b́ úshiri?» ett b́ danifwotsi bo aati.

<sup>17</sup> Iyesuswere man shisht, «Shodtswotssha bako jeen wotssh atetso geyirakee, taawere tweyiye kááw finirwotssh b́woterawo morretswots bo naandosh oorowe eto bodaatsit-wok'o s'eegoshe» bí et.

*S'oomi jangosh aateetsok'o*  
(*Mat. 9:14-17; Luk'. 5:33-39*)

<sup>18</sup> Yohans danifwotsnat ferisawino eteefwots s'ooma bos'oomefo. Ik ik ashuwots Iyesus maants waat «Yohansnat ferisawino eteyrwots danifwotswo s'oomere bo s'oomefoni n danifwots s'oomo bok'az eegoshe?» bo et. <sup>19</sup> Iyesuswere «Guuyo bonton b́befere guuy deentswots s'oomo boosh geyituwaa? Mank'oyaliye! guuyo bonton b́befere s'oomo boon geyiratse. <sup>20</sup> Ernmó guuyo booke b́ dek'et aawo weetwe. Manoor s'oomitúne. <sup>21</sup> Tah nataats but'i handro shipfo aaliye, mank'o k'aleyalmó handr b́t'onúwre taahdoro geets de'e gad'ni b́k'riti, b́gad'manwere baltsoniyere ikini b́gonditiye. <sup>22</sup> Mank'o weyiniyon dutsets biro bits gas'ef arwi natoots handr weyniy biro gas'fo aaliye, mank'o k'aleyalmó weyiniyon dutsets birmań arwi natman t'up'ini b́k'riti. Woyniyon dutsets birmanwere kud'ni b́wtsiti. Arumanwere k'awntsalké b́wotiti. Mansha

handr woyniyon dutsets birosh handir arwe bgeyiti» bí'et.

*Sanbati aawi jangosh t'intsets aato*

*(Mat. 12:1-8; Luk'. 6:1-5)*

<sup>23</sup> Sanbati aawots Iyesus sndeyi tari taalon bbeshefera btesh. B danifwots amfets sendeyi motso k'ut'dek'o botwi. <sup>24</sup> Ferisawino eteyirwotswere «Hambe, n danifwots sanbati aawots fink'ayere eteesto eegishe bok'aliri?» ett bo'aati.

<sup>25</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bí'aani, «Dawit binton sha'irwotsnton k'ak'at bkic'or egbk'altsok'oo nababeratsteya? <sup>26</sup> Abyatar kaheniyots naash btesho dúr, bí Ik'i moots kindt, kahniwotsi bako konwor bmarawok'o baziyetso, Ik'osh imets misho bmeyi binton teshts ashuwotssh bími.»

<sup>27</sup> Aaninwere Iyesus boosh hank'o bí et, «Sanbati aawu ashosha bi azezi bako asho sanbati aawosh azeratse. <sup>28</sup> Mank'owa Ash na'o sanbati aawush bdonziye.»

### 3

*Iyesus Kish dúr Asho B Kashiytsok'oo.*

*(Mat. 12:9-14; Luk'. 6:6-11)*

<sup>1</sup> Ayhdiwots Ik' k'oni moots Iyesus b kindi, manokno kish dúr ash iko fa'e b tesh. <sup>2</sup> Iyesusi s'aamiyo geyiru ashuwots, «Sanbati aawon ashaan bkashiyo aab s'iilone!» ett kotdek'tni botesh. <sup>3</sup> Iyesuswere kish dur ashmansh, «Waa taalotse need'owe» bí eti. <sup>4</sup> Maniyere il, «Sanbati

aawon fin k'ayere eteetso sheeng finemo gond fine? Kash wooryemó kash úd'e?» ett boon bíaati. Boomó s'ik et bowtsi. <sup>5</sup> Iyesuswere bonibo b̄ duungtsotse shiyanat b̄n gúrdek't fa'úwotsi sheet't ashmansh, «Nkisho jargwe» bí eti. Bíwere b̄ jargtsok'on b̄ kisho kash b̄wtsi. <sup>6</sup> Manoor ferisawino eteyirwots kesht ak'alde'er Iyesusi bot'afitwok'o Herodsnton boshiyeyi.

*Ashuwots aats k'ari ganoke Iyesusok kakwe b̄wtstsok'o*

<sup>7</sup> Iyesus b̄ danirwotsnton Galil aats k'aromaants bí'ami. Gelilnat Yhuditse ay asho b̄shuutso shoydek't b̄twi. <sup>8</sup> B̄ k'aliru keew jamo boshishtok'on ay ashuwots b̄ shuutso botwi, manotswere Galiln, Yhudn Iyerusalemn, Edomiyasn, Yordanosiye bak'ets datsatse, mank'o T'irosnat Sidon kitotse waatswotswere fa'ano botesh. <sup>9</sup> Asho bí aytsatse tuutson ashuwots datso bí ats t'ebir b̄n bokic'irawok'o jelbo bo k'anyitwok'o b̄daniyrwotssh b̄ keewi. <sup>10</sup> Ay ashuwotsi shodotse kashit b̄ teshtotse shodon kic'iru jamwots bokishon b̄n detso geeyat, b̄ish datso bot'ebifera botesh. <sup>11</sup> Kim shayirwots b̄n bobek'or b̄ shinats gup' gup'at, «Nee Ik'o naay neene!» etfetstni bokuhefo.

<sup>12</sup> Bímó koni b̄wottsok'o kish bokeewrawok'o kup'i dek' boon b̄fay.

*Iyesus tatse git woshetswotsi Galbdek'tsok'o (Mat. 10:1-4; Luk'. 6:12-16)*

<sup>13</sup> Iyesus guri abaats b̄keshtsok'on b̄geyirwotsi b̄maants b̄ s'eegi, boowere b̄maants bo

t'iini. <sup>14</sup> Binton bobeyish, bo nabishowere, boon woshosho tatse gitwotsi galbdek't «Woshetswotsi» ett bo shúútso bkshi. <sup>15</sup> Fo'erawwotsi bo kishitwok'owero alo boosh b imi.

<sup>16</sup> Galbdek'ts tatse gitwotswere hanotsi, «P'et'rosi» ett b s'eegtso Sim'oni.

<sup>17</sup> «Bo'anergesi» wee guumi na'uwotsi ett bo shúúts bkishtswots Zebdiyos nanaúwots Yak'obnat Yohansna, <sup>18</sup> Indriyasi, Flip'osi, Bertelmiyosi, Matiyosi, Tomasi, Ilfyos naay Yak'obi, Tadiwosi, wed'eyirwoni\* Sim'onnat, <sup>19</sup> Iyesusi beshidek' imtso Kiriyot kittsi asho Yihudi.

*Iyesusnat Beel zebuln.*

*(Mat. 12:22-32; Luk'. 11:14-23; 12:10)*

<sup>20</sup> Maniyere il Iyesus moots bkindi. Iyesusnat b danifwotsh mish moonor bomawfetsosh aani ankat ashuwots kakwe bowtsi. <sup>21</sup> «Iyesus geewt-sere» eteere boshishtotse b jagwots bin detsosh bmaand boweyi.

<sup>22</sup> Iyerusalemn oot' waats Muse nemo danif-wots, «Bí'atsnee B'elzebuliye fa'oni, Fo'erawotsi bkishiriye Fo'erawi naash wottso Beelzebulne!» ett bo keewi.

<sup>23</sup> Iyesuswere boon bmaand s'eegdek't jew-rdek't hank'o boosh bí et, «Shed'ano aawk'o k'alderniya Shed'ano kisho b faliti? <sup>24</sup> Ik mengsto kayewtsarr bí atsatseyo b gawetka wotiyal mengst man kup'ar need'o falratse. <sup>25</sup> Mank'o

---

\* **3:18** 3:18 Wed'eyiruwo: Wed'etsi eta, plotik ikotsi ashe etirwotsu fa'ano. **3:23** 3:23 Mat. 9:34; 10:25

Ik meyitsi asho bí atsatsewo bk'aleyál kup'ar need'o falratse. <sup>26</sup> Mansha Shed'ano bí atsatsewo b́ k'aletka wotiyal t'afa b́t'afiti bako beyo falratse.

<sup>27</sup> «Mank'o ash kúp' iko moots kindr b́detstso biik'oosh shin kúp'man b́ tifawo falitwo aaliye.

<sup>28</sup> «Ariko itsh etirwe ashuwots bofiniru morronat bokeewiru c'ash jamosh boosh orowe eteetwe. <sup>29</sup> Ernmó S'ayn shayir c'ashetu jamo dúre dúrosh bo morro bo aatsa b́ wotiti bako b́ jamon boosh orowe eteeratse.» <sup>30</sup> Iyesus han b́ keewwere, «Kim shayire bíyatse fa'oni,» bo ettsosha b́tsh.

*Iyesus indnat bí eshwotsn*

*(Mat. 12:46-50; Luk'. 8:19-21)*

<sup>31</sup> Iyesus indnat bí eshwotsn bíyok boweyi. Uratsno need'dek't bíyok asho woshat bo s'eegi.

<sup>32</sup> Bín gúurdek't beyiru ashuwots, «Hamb! nindnat n eshwots úratse need' dek't neene bogeyiri» ett bokeewi.

<sup>33</sup> Bí were «Tind kone? Tí eshwots konotsne?» ett bí aani. <sup>34</sup> Bín gúurdek't beyiru ash aywots maantsan s'iilfetst, «Eshe! tindnat ti eshwots hanotsiye! <sup>35</sup> Ik' etts jamo k'alitwo ti'eshu, tmishu, tindu b́ne.» bí et.

## 4

*Shook shookirwon ariyetso*

*(Mat. 13:10-17; Luk'. 8:4-8)*

<sup>1</sup> Iyesus aani aats k'ari ganoke daniyo dek't b́tuwi. Ayidek't ayts ash asho b́ maants waat bokakwetsotse bí aats k'aratse fa'a jelbutts

kindt be bdek'i, ash jamonúwere aatsi k'ari guúratsa btesh. <sup>2</sup> Ay keewwotsnowere jewron boosh bdany. Bdaniyoro boosh hank'owa bí'et. <sup>3</sup> «K'ewere! goshtso bshooko shookosh dek' bkeshi. <sup>4</sup> Bshookfere maay shook ik iko weeri gúrats fed' bwtsi. Kafwotswere waat mec'dek't maa bok'ri. <sup>5</sup> Shook k'osho shawi ayo bíaalok dats t'orats fed' b wtsi. B datso shawi ayo bt'ut'tsotse manoor bos' bwtsi. <sup>6</sup> B wotiyalor aawo bí'ats bkeshtsok'on shoobwtsi. Dashan ay geenzts s'ap'o b deshawotse shuuk' bwts. <sup>7</sup> K'osh shookonúwere angits t'ugi taalots fed'bwtsi. Angitsonu bí eentsok'on guk'bdek'tsosh shuwalo b oori. <sup>8</sup> Shook k'osho dats sheengats fed'at bos'bwtsi. B bos'onwere eent shuwo bimi, k'atso shasho, k'atso keez úbo, k'atsonúwere balo bshwi.» <sup>9</sup> Manats dabf Iyesus, «Shishts waaz dettso k'ewde'e!» bí et.

*Iyesus jewron bkeewir eegosh bwottsok'o.*

*(Mat. 13:10-17; Luk'. 8:9-10)*

<sup>10</sup> Iyesus bí'aali b wotor b shuuts sha'iru ashuwotswat tatse git b danifwotswensh jewron bkeewts keewi biitso boaati. <sup>11</sup> Bíwere boosh hank'owa bí et, «Itsho Ik'i mengisti jango áashts keewo it danetwok'o imere. Úre beyirwotsshmó boosh jamo jewrone keeweti. <sup>12</sup> Man bwotitwere, <Bo Ik'omaants aanarr,

Bomorro boosh orowa eterawok'owe,>  
S'iilo s'ilfetsr bo be'awok'o  
Shísho shífetsr bot'iwintswawok'owa,» eteet-  
sok'one.

*Shook shookirwo ariyetsman b biitso*

*(Mat. 13:18-23; Luk'. 8:11-15)*

<sup>13</sup> Iyesuswere hank'owa boosh bí et, «Itshowere jewron keewetsan galiyalkeya? Bére, k'osh, jewron keewets jamwotsi ak'alde'erniya t'iwintso itfaliti? <sup>14</sup> Shookirwo Ik'i aap'oni b shookri. <sup>15</sup> Ik' aap'tso shookewor, shooko shookere werindats fed'tsman bkitsir Ik'i aap'tso bok'ebor manóór shed'ano wáát bonibitse shooketsman mec'dek' bwtsts aashwtsi b kitsir. <sup>16</sup> Mank'o dats t'orats shooketsman bkitsir, Ik'i aap'o boshishor manóór gene'on dek'ts ashuwotsi. <sup>17</sup> Ernmó manórishá bako bonibotse s'ap' de'atse. Muk'i boteshiyakon Ik'i aap'atse tuutson gishewo wee gond bek'o boats b bodal manoor dihiniye bowtsiti. <sup>18</sup> Angitsi taalots shooketsonmó bkitsir Ik'i aap'tso k'ebiru ashuwotsi. <sup>19</sup> Wotowa eree datsanatsi asaabiyo, gizi shunonat k'osh wotera tewnon bonibots kindr Ik'i aap'o gu'u bdek'etwotse shuwalo b ooriti. <sup>20</sup> Dats sheengats shooketsonmó, Ik'i aap'tso shisht t'iwintsdek't k'aaúdek'tswotsi bkitsir. Man naaro k'atso shasho, k'atso keez úbo, ik ikonúwere bal shuwa bshuwit.

*C'eesho b c'eesheyir shááno b imetwok'o bwottsok'o.*

*(Luk'. 8:16-18)*

<sup>21</sup> «Asho c'eesho c'eeshe'e gongrots gedfamó wee oosho bí ats gúp'shfá? B gedfo b shááno bbe'etwok'o grgjiyatsosha? <sup>22</sup> Mank'o áátsetso b be'erawo, ástso danerawon ooreratse. <sup>23</sup> Eshe shishts waaz detstso k'ewde'e!»

<sup>24</sup> Aani Iyesus boosh hank'owa bí et, «It k'ebiru keewosh it tooko korde'ere, it tatsts tatsik'ac'on itsho tatsetwe, ikinwere itish ayide'erni dabeti. <sup>25</sup> Detstsosh dabde'e imetwe, deshawatsnmó dab b detstsonor bí'atse k'aa'úniye dek'eti.»

### *Eeniru shookon ariyetsok'o*

<sup>26</sup> Manats dabt, Iyesus hank'owa bí et, «Ik'i mengistú datsats shook shokirw ashoniye bi ari. <sup>27</sup> Ashman t'ú tokritwe, aawo tuwitwe, aawk'o b'wottsok'o b'danawo shooko boc'b'wtsiti, een b'wtsiti. <sup>28</sup> Datsunu b'tookon shino b'bos'o, ilo b gimbo kitsitwa, manyako b jáábatse shuwo daatsetwe. <sup>29</sup> Mayonúwere borbwtsor mááy kakwo b'bodtsotse asho manoor maac'iro k'ani'k'riti.»

### *Dogni aawn ariyetso*

*(Mat. 13:31-34; Luk'. 13:18-19)*

<sup>30</sup> Iyesus hank'owa bí et, «Ik'i mengstu kon-toniya no nutsiti? Himo egoneneya aride'e no kitsiti biina? <sup>31</sup> Snafic'i aawniye bi ari, bi shookewor datsatse fa'a shook jamotse múk'efuniye. <sup>32</sup> Bi shookeyakonmó eenr bos' jamwotsiyere bbogeti, darotsi kafwots bshirotsé kúto aade beyo bofalfetsosh een een jabwotsi kish dek'etúwane.»

<sup>33</sup> Iyesuswere ashuwots t'iwintsdek'o bofalitwok'on, hanank'ón b keewo ay jewron boosh b'keewfoni. <sup>34</sup> Bí b jewrerawo boon daniraka b'tesh, bo'aali bowootormo b danifwotssh jamkeewo iza b izfo.

*Iyesus kúp' jongon giwts aatso s'ik bí aayit-sok'o*

*(Mat. 8:23-27; Luk'. 8:22-25)*

<sup>35</sup> Manots kooc' Iyesus b́ danifwotssh, «Aats k'araniye bak'ets kimone» bí eti. <sup>36</sup> Ash asho k'azk'rat biyats keshdek't bbeyir jelbúts Iyesusi dek't boami. Jelb k'oshwotswere towat fa'ano botesh. <sup>37</sup> Eegurahi kúp'o aatsatse tuut jelbuta aatso b s'eenfetso jongon giwts aatso jelbu togo dek't b́ tuwi. <sup>38</sup> Mank'o bwotor Iyesus, jelbu shuutso maantsi kayotse k'oyo k'oy dek't bk'efera btsh. B́ danifwots b́n tuzdek't «Danyifono! noo nó t'affe nee no kis'o deshatsiya?» bo eti. <sup>39</sup> Bíwere tokrotse tuut jongman bíhadi, aats k'armanshowere «S'ik eree» bí eti. Jongonu k'az bk'ri, ay dek' s'ik etbwtsi.

<sup>40</sup> Iyesuswere, «Hank'o itshatir eegoshe? Aak'owe imnetiyo it t'ut'i?» bí et.

<sup>41</sup> Bowerere ay shatwtsat, bo atsatsewo «Jongon nat aats k'aron bísh bo aleyirwan kone bíwo?» bo eti.

## 5

*Iyesus kim shayiron s'eents asho b́ kashitsok'o*

*(Mat. 8:28-34; Luk'. 8:26-39)*

<sup>1</sup> Gelil aatsk'aro jelebon kím t Gergesenon datsomand am bobodi. <sup>2</sup> Iyesus jelbwatse b́ oot'tsok'on kim shayiron detsets ash iko doowi beewoke kesht manóór gonke bwtsi. <sup>3</sup> Ashman doowi ganoka bbefo, konúwor habilyon tifr b́n ned'iyosh falraka. <sup>4</sup> Ayoto muk'onat habiliyona b́n tipefo, ernmó habiliyono k'ut'a bk'ut'fo,

muk'ono tishdeni bjuwefo mansh konwor bín deshde'er ned'iyosh falfo aali btesh. <sup>5</sup> Úni aawonowere t'uwe aawon bned'irawo doowi bewokonat guri aab abaatse anaanar bkuhefoni, bí atsonowere shútson k'ut'de'erni bgaawifo.

<sup>6</sup> Bíwere Iyesusi wokoon b bek'tsok'on bmaand wost' b gubron tuk'maldek't bish bsagadi. <sup>7</sup> K'aari eenon k'et'efetsf, «Nee Ik' eeno naay Iyesuso! Nee tiyoke eeg kis'e ndetsi? Ik'i shútson neen k'onre, oona neesha! taan ono bek'shk'aye!» bí eti. <sup>8</sup> Man biéttsonwere, «Nee gond shayirono ashaanitse kee!» ett azazat bteshtsosha.

<sup>9</sup> Iyesuswere «N shúútso kone?» ett bíaati, bíwere «Aywotsi nowottstotse t shútso kes'i jirwotsi.» ett bí aani. <sup>10</sup> Datsmanatsnowere boon b giisherawok'o ayidek't bk'oni.

<sup>11</sup> Manokno guritsi s'eeno guri ganoke jinirwots fa'ano botesh.

<sup>12</sup> Mansh «Oona neesha! amr guritswotsits nokindish noon bazik'aye,» ett bok'oni.

<sup>13</sup> Iyesuswere boosh bíeekere, gond shayirwots ashmanitse kesht guritswotsits bokindi, guritsi s'eenotse git kumok'o wotts guritswots gohatse tengsheyat oot't aatsi k'arots lim bowtsi.

<sup>14</sup> Gurits jinirwots giifat k'az boami, kitonat gat'ariyon keewman keewbok'ri, ash ashonwere wotts keewman bek'osh bo maa mootse bokeshi.

<sup>15</sup> Iyesusmaants bowatsok'on, kim shayiron detseyat teshts ashman bí'atso dandek't, b taho tah dek't, b befere bek't tek'bowtsi. <sup>16</sup> Man shin bek'ts ashuwotswere kim shayirman bitse b s'eents ashonat guritswotsitse wotts jamo waatswtssh bokeewi.

<sup>17</sup> Manóór datsmanatsi ashuwots Iyesus bodat-satse keer k'ay bíametwok'o bo k'oni.

<sup>18</sup> Iyesus jelbúts kindoke bbefere fo'erawo bín s'eent teshts ashman, «Oona neesha! n shuutso amna» ett bín bk'oni.

<sup>19</sup> Iyesusmó bish eekeratse, ernmó, «N gal amr doonzo aawk'o een keewo neesh bfintsok'owonat aak'o k'aldek't neesh maac'o bk'ewtsok'o n maa ash ashosh keewe,» bí et.

<sup>20</sup> Ashmanwere Iyesus bish bk'alts jamo «Tats kitwotsi» eteets datsatse keewfere b tuwi, shishts jamwotswere bo adi.

*Iya'iros ni'nat Iyesus tahats bodts máátsu.*

*(Mat. 9:18-26; Luk'. 8:40-56)*

<sup>21</sup> Iyesus jelbon aats k'aroniye bak'lets aani kímt bí aaniyakon ay asho bíyok kakwe bwtsi, manormó bí aats k'ari guúratsa b tesh.

<sup>22</sup> Manoknó ayhudiwots Ik' k'oni maa naashwot-sitse iko fa'e btresh. Iya'iroso eteets asho Iyesusi bbek'tsok'on b tufishirot diht <sup>23</sup> «T na'a múk'efu k'iroshe bi'etiri, woorr kashon bbeyishe oona neesha! waar n kisho biyats gere!» ett kúp'idek't b k'oni.

<sup>24</sup> Iyesuswere bínton towat bí ami, ay ashuwotswere b jafrats sha'at bish datso bot'ebifere botesh.

<sup>25</sup> Tatse git natosh s'atso kud'at ned'ok'azt bí'ere gond bek'iru mááts iku fa'a btresh. <sup>26</sup> At dants aaywotsok sha'a mawat gondo bek'aat b detsts giz jamo ishbazatani b tesh. Ern mó iki gondefera bí'ami bako b jamon shamp'eratsa.

<sup>27</sup> Bi were Iyesus jango shishat bteshtsotse gifniyeyiru ash dagotse b jiik'weeron waat b taho

b t'awi. <sup>28</sup> Hano b k'al, «Dab b́ tahats t bodal kashitwe,» etaat amanat b teshtsotsna.

<sup>29</sup> S'ats kud'manu manór need' b́wtsi, b shodotsno b́ kashtsok'o bi atsotse bish b́shiyeyi.

<sup>30</sup> Iyesuswere manoor ango b́'atse b́keshtsok'o danb́k'ri, ashuwots maants wongr ett aanat, «Kone t taho t'awitsoni?» ett b́i aati.

<sup>31</sup> B́ danifwotswere, «Ash asho b́i atsatsewo gifniyefetst n shuutso b́ sha'efere bek'fetsatniya <Kone ti ats bodi?> ni etiri?» bo et.

<sup>32</sup> B́iwere man k'altso koni b́ woto bek'osh wongr et aanat b́ s'iili. <sup>33</sup> Máátzmanmo bi ats wottso b dantsotse shatoon k'ewefetsat b́ shinats dihat ari keewjamo b́ish b keewi.

<sup>34</sup> B́iwere «T ni'e n imnetiyo neen kashire, jeenon amee, n gond bek'otsnowere kashowe,» bish b́ eti.

<sup>35</sup> Iyesus man keewoke b́befere, ayhudiwots Ik' k'oni maa jishirwo gále waats ashuwots ayhudiwots Ik' k'oni maa jishfmansh, «N naa'u k'irwtseraniyere! eshe haniyak eegoshe danifo n shambiriri?» bo eti. <sup>36</sup> Iyesusmó man shisht ayhudiwots Ik' k'oni maa jishfmansh, «Amanowe bako shatk'aye!» b́i eti. <sup>37</sup> Iyesus P'et'rosnat Yak'obn, ando Yak'ob eshu Yohansiye okoon konúwor b́shutsoshoyde b́ warawok'o b́baziyi.

<sup>38</sup> Ayhudiwots Ik' k'oni maa jishfman mook bobodtsok'on, Iyesus ashuwots waac'refetst bo eepfere, bo kuheferowe b́ bek'i. <sup>39</sup> Gítso mand kindtnu, «Wac'r jamannat eepan, eegoshe? Na'ú tokra b tokri bako k'irratsane,» b́i et.

<sup>40</sup> Ashuwotsmo b́i atsa bomiis', Iyesusmó bo jametsi mootse kishbaszt, na'ú nihnat indun, b́

shuuts shairwotsi dek't na'ú beyiru maa kayots b' kindi. <sup>41</sup> Na'ú kisho dets dek't, «T'alita kumi!» bish bí et. Man etonwere «Nee na'a múk'na'une neesh tuuwe etfe,» eta.

<sup>42</sup> Biwere tatse git nati na'a b wottotse manóór hake bak sha'o dek' btuwi, hank'o b' wotoro ashuwots ayidek' bo adi. <sup>43</sup> Iyesusmó wotts keewan konúwor b'danawok'owa koneshor keew k'ayere ett, «B meetwo bish imere!» bí et.

## 6

*Iyesus Naazretn b'gac'eetsok'o*  
(*Mat. 13:53-58; Luk'. 4:16-30*)

<sup>1</sup> Iyesus manoke kesht b'datsomand b' weyi, b' danifwotswere b'shuutso shoydek't boweyi.

<sup>2</sup> Sanbati aawon ayhudiwots Ik' k'oni mootse daniyo dek' b'twi, ash ayonwere manoke daatseyat bín bok'ebfera botesh, boowere «Ashaan keew jaman eewkneya b'daatsi? Eegi naari dane bish imetsani? Adits keewanotsi aak'o k'aldek'tnya b'finiri?» ett bo adi. <sup>3</sup> Aaninwere dabt «Han Mariyam naay mit gashfoniyoshna? Yak'obsho, Yosasho, Yihudsho, Simonsho bo eshwi woshna? Bmishots hanoke nontoniyosha bofa'oni?» ett gac'at bín de'aniyere bo oori.

<sup>4</sup> Iyesusmó, «Nebiyiyo k'osh dats ashoknee mango b' datsiti, ernmó b' took datsatse, b' jagi datsatsnat b' meyitsi ashuwots dagotsnmo gac'etwe,» ett boosh bíaany.

<sup>5</sup> Manokno k'ats shodetswotsats b' kisho gedt kashiyoniye okoon adits finwotsi k'alo falratse.

<sup>6</sup> Ash asho amaneraniyere bo'ortsatse tuutso

ayi dek't bí'adi, maniyakon Iyesus gál gálots ananatni b́ danifo.

*Tatse git b́ wosheetsots daniyish bowoshe-wok'o*

*(Mat. 10:5-15; Luk'. 9:1-6)*

<sup>7</sup> Tatse gitwotsi bíyok s'eegdek't git gito woshdek't bwoshi, kim shayirwotsatse alo boosh bí imi, <sup>8</sup> Boamor weerindatse gumboniye okoon mish wotowa, k'arc'itono, gizono bo edots desh bode'aawok'o boon bí azazi. <sup>9</sup> Boshowere hank'o bí eti, «It tufots c'aamo gerde'ere bako git kito dab kark'ayere, <sup>10</sup> Aawoknoor ash maa ikots it kindor, datsman itfakshfetsosh itkindts maamanitsne it tesheti. <sup>11</sup> Ashuwots iti ibiyo k'ayr it keewo k'ebono bok'azts jamoke it tufatsi k'undo tebk'rar keer k'ayamere, manwere bo ats gawe b́ wotitiye.»

<sup>12</sup> Woshetswotswere manoke kesht, ash jamo naandrone bí'etetwok'o bodany. <sup>13</sup> Fo'eraw aywotsnowere bokishi, ay ashuwotsatso zeyito futt bokashiyi.

*Gupfo Yohansi úd'etsok'o*

*(Mat. 14:1-12; Luk'. 9:7-9)*

<sup>14</sup> Iyesus shútso eent jamoke danebwtstotse, nugúso Herodiswor b́ jangman shishb́k'ri. Ik ik ashuwots, «Gupfo Yohans k'ivotse tuure, manshe adits keew jamanotsi k'aliruwo b́ine» boetfere botesh.

15 K'oshwotswere, «Bíwo Eliyasiye» bo et-fera boteshe, oortswotswere «Yotsi nebiywotsitsi ikok'oyiye» bo etiri.

16 Herodismó jam man shisht, «Han bbiimb tk'ut'itso Yohansiye, hambel! bík'irotsé k'az tuure,» bí et. 17 Herodis bí'eshu Filip'os máátsu Herodyadi bdek'tsosh, Yohansi biyatse tuutson detsidek't típmoo gedf bín tipitni b́ b́tesh. 18 Yohans b́tipewere, Herodisish «Ni eshu máátsu dek'o nemotse aaliye!» err b́ keewfoshá b́tesh.

19 Herodiyadu mansh iirat Yohansi úd'iyosha b́geefo b́teshi, ernmó falratsa. 20 Herodiswere maniye shin Yohans kááwonat S'ayn b́woto b́ dantsotse bín sharfetsni b́ kotiifo. Herodis Yohans keewo b́ shishtsi taawo kic'a b́ kic'efo, b́woteferor geneeúwona bín b́ k'eebfo.

21 Herodis b́ shuweyi aawo mangiyosh naash naashwotssh, kes' jishirwotssh, Gelilitse fa'a daneets ik ikwotssh moonat ushon k'ani b́k'ri. Mannowere Herodiyad sheeng weero datsbdek'i.

22 Manno Herodiyad ni'i móónat ushi moots kindat k'afefetsat Herodisnat b́nton teshts ibwotsi b gene'ushi, naashonwere na'úsh, «N geets keewo b́wottso b́wotiyalor taan aatwe neesh imetwe» bí et. 23 «Dab t mengsti badonor b́wotiyal, ni'aatts jamo neesh imetwe!» ett bish b́ taari.

24 Biwere bi'indok amaata, «Eego aatuta?» bi-eti, bi'indwere « <Gupfo Yohans tooko taash imewe> err aatwe» bi et.

<sup>25</sup> Na'únwere manoor kááron naashomand aanat, «Gupfo Yohans tooko saniyots gerde and taash imeyish geefe,» etaat bi'ati.

<sup>26</sup> Nugúsonwere keewmaanatse tuutso ayidek't shiyanbwtsi, wotowa bako s'eegets ashuwots shinatse b́ taartsotse bi attsman bish baziyo geeratse. <sup>27</sup> Mansh nuguso manoor kotiru kes' kes'fwotsitse, iko Yohans tooko k'ut'de b́ weetwok'o b́ wosh, kes'fonwere tipi maa manits amt Yohans tooko b́ k'ut'i, <sup>28</sup> K'ut'ets tokmano sahaniyots ged dek'wat na'úsh bí imi, na'únwere b indsh imbk'eri. <sup>29</sup> Yohans danifwotswere man bo shishtok'on waat b́ duuno dek't bo duuki.

*Iyesus úts kum shuwotsi b́maanzitsok'o.*

*(Mat. 14:13-21; Luk'. 9:10-17; Yoh. 6:1-14)*

<sup>30</sup> Wosheetsots boon woshetsoke aani waat Iyesus shinatse kakwe bowtsi, bo danitsonat bo k'alts jamo b́sh bokeewi. <sup>31</sup> Bíwere «Itiye itaal ash aaloke ikmaants amr muk'i kashde'ere,» bí eti, man bí'etwere b́maand weyirwonat amiruwon bo aytstotse misho dab bo metwoko bo t'ut'tsotsne. <sup>32</sup> Mansh boaali wotosh jelbots kind dek't ash aalok k'az boami.

<sup>33</sup> Bo amfere ay ashuwots boon bek't danbok'r, kit kitotse kesht tufoon wos'fere boshino beshat book kakwebowtsi. <sup>34</sup> Iyesus jelbutse b́ oot'or ay ashuwotsi b́ bek'i. Jints deshaw mereerwot-skok'o bowottstotse boosh maac'o k'ewbwtsi, ay keewonowere boosh daniyo dek' b́ tuwi. <sup>35</sup> Datso ilefere bí amtsotse b́ danifwotsi b́ maants t'int b́sh hank'o bo et, «Hanokhaniye worwe, datsonwe ilere, <sup>36</sup> Bo metwonu bí altsotse gúranatse

fa'a gat'ariwotsnat gal galotse amr misho keew bodek'etwok'o hanotsi deenk'rowe.»

<sup>37</sup> Iyesusmó, «Bo bometwo boosh it imere» ett boosh bíaaani. Bowere «Beree am bo meet misho git bal dinariyon \*kewde boosh imonowa?» boet.

<sup>38</sup> Bíwere, «Ambts mishe it detsi? Aab amr s'iilere,» bí eti, s'iiltnwere «Úts mishonat git mus'on fa'ee,» boeti.

<sup>39</sup> Iyesuswere ash ashosh kakuwe kakuwede'er, atts sismanats bo bezitwok'o b́ danifwotssh bí azazi.

<sup>40</sup> Mansh ashuwots ikok balo ikoko balk'atso kakuwe kakuweyat be bodek'i

<sup>41</sup> Iyesuswere úts mishmannat git mus' manotsi k'aaú dek't daro maants kááw dek't s'iilt b́ deeri, mish mano tiitsdek't ashuwotssh bo kayitwok'o b́ danifwotssh bí ími, mank'o mus' gitwotsno jamwotssh b́ kayi. <sup>42</sup> Jamwots máát bowori <sup>43</sup> B́ danifwotswere meere oorts mishi tiish tisho tatse git mari s'eeno bo kaakwi. <sup>44</sup> Mishman maats nunghwots taawó úts kumok'oy b́ tesh.

*Iyesus aatsi k'ari abaatse shaawefere b́'amtsok'o*

*(Mat. 14:22-33; Yoh. 6:15-21)*

<sup>45</sup> Iyesus manór ashuwotssh ameree etfetst b́ danifwots jelbots wotde'e bak'ets Bete Sayd maants kimr b́shino bok'ut'itwok'o boon bíazazi.

<sup>46</sup> Maniyere hakon bo atse k'aleyat Ik'o k'onosh guromants b́ keshi. <sup>47</sup> Datsonwere b́ ilor jelbu aats k'ari taalotsa b́ tesh, bímo bíyal datsatsa b́ tesh.

<sup>48</sup> B́ danifwots bo shinatse jongiru jongatse tuutson jelbu joko maawt bo kic'efere

---

\* **6:37** 6:37 Ik dinarriyo: Ik aawo ash iko b́ finor bísh dashef ik aaw k'awntsa.

bek'bk'ri, t'úwotse jed'iy sa'atonat tatse git sa'ati dagotse aats k'aratse shaawefere bo maants b weyi, boyere beshar amosha b tesh. <sup>49</sup> Ernmó bí aats k'ari abaatse shaawefere bí'amfere meyo boosh bíartsosh bo kuhi. <sup>50</sup> Jamwots bín bo bek'tsok'on tekbowtsi.

Bímó manoor, «Kup'ore shenúwotso! taane! shatk'ayerel!» bíet, <sup>51</sup> Jelbots kindt, bonton beb'dok'tsok'on jongo ned'bwtsi, b danifwotsu ay dek't bo adí. <sup>52</sup> Bo nibo dungwtsat, mishatse wotts adits keewman bo t'iwintrowo ooratni bako, keewan boon adirawnk'e b tesh.

*Iyesus Gensaret'n shodtswotsi bkashyok'o.*  
(*Mat. 14:34-36*)

<sup>53</sup> Aats k'aro bo kimtsok'on, Gensaret'its am bo bodi, jelbu datsats t'intstdek't tipbok'ri. <sup>54</sup> Jelbu'abatse bo ot'tsok'on manóór ashuwots Iyesusi danbok'ri. <sup>55</sup> Bowere datsman gúratse hake bako wos'fetst Iyesus bbeyiru káaw jamok shodetswotsi es'ats kurdek't woo bo tuwi. <sup>56</sup> Bí ams jamoke gal galotse, kitotse, gat'ariyotsno shodtswotsi jebats kisht b shinats bo t'intstfera boteshi, b shemi jilo dab t'awiyosh bín bok'onfo, bíats bodts jamwotswere kasha bokashefo.

## 7

*Nih nihwots niwi jango.*  
(*Mat. 15:1-9*)

<sup>1</sup> Ferisawino eteetswotsnat Iyerusalemn waats Muse nemo danif ik ikwots Iyesusmaants waat

bín gúurdek't kakwebowtsi. <sup>2</sup> Iyesus b́ danifwot-sitse niwon bo s'aynawo man etonwere kisho bo masherawon misho bomaafere bobek'i.

<sup>3</sup> Ferisawino eteetswotsnat ayhudi eenash-wotsn bo niwo koton sheengsh bo kisho bo masherawo marakno bo tesh. <sup>4</sup> Mank'o gawiyon bo aanoro bo masherawo marakno, wanc'ono, korono, k'áázon dozets kac'onat es'on mashok'o wotts ayo bo nemo bokotfo.

<sup>5</sup> Hank'o b́wottotse ferisawino eteetswotsnat Muse nemo danirwots, «N danifwots eenash eenashwots nemo tiitst, eegishe kisho bomasherawo misho bomeyiri?» ett Iyesusi bo aati.

<sup>6</sup> Bímó hank'o ett boosh bíaaani, «It git al-beretswotso! Isayas it jangosh,  
 <Ash ashaaniye bo noon mec'rone taan boman-giri bako

Bo nibo tiyatse woke!

<sup>7</sup> Ash niwo Ik'i nemok'o woshdek't danifetst k'awntsalosh taan bomangiyiri!» ett b́ keewts bek'o aree.

<sup>8</sup> «Mansh it Ik'i alo k'azat ash nema it kotiri.»

<sup>9</sup> Maniye hakon Iyesus hank'owa boosh bí et, «It nemo kotosha etaat Ik'i nemo it tiitsiri,  
<sup>10</sup> Muse, <N nihnat nindn mangiwe, aaninu b́ nihsh wee b́ indsh gondo keewit asho úd'ewe,» etre. <sup>11</sup> Itmó hank'owa it etfoni, <Ash iko b́ nihnat b́ndsh k'alo bín geyits keew jamoniye K'urbani wotere» man etonwere <Ik'osh imk'rekee» boosh bí'etal, <sup>12</sup> B́ indnat b́ nihi tep'o k'azo falfe etetute.  
<sup>13</sup> Hank'onowere it took nemo k'otosha etaat Ik' aap'tso it gaakiri. Mank'onowere han artso ay keewe it k'aliri.»

*Ash kiimshf keewo**(Mat. 15:10-20)*

<sup>14</sup> Ash ashonowere aani b́ maants s'eegdek't, boosh hank'o b́ eti, «It únets t'iwintsde taan k'ewere, <sup>15</sup> Ash kimshfoniye, ash git-sotse keshetwoniye bako, uratse ash gitsomaants kindirwoniye asho kimshrake! <sup>16</sup> Eshe k'ebet waaz detstso k'ewe!»

<sup>17</sup> Iyesus ash asho k'azk'rat moots b́ kindt-sok'on b́ danifwots aridek' b́ keewtsman biitso b́n bo aati. <sup>18</sup> B́were hank'o ett boosh b́aani, «Itwere han t'iwintsratsteya? Uratse ash atsi gitsomaants kindit keewo ash kimsho b́falawok'o itsh galeratsa? <sup>19</sup> Maac' weeron beshar uromaantsa b́ kesheti bako nibomand amatse». Hannowere Iyesus meetu jamo s'ayin b́wottsok'o b́ daniyi.

<sup>20</sup> Manats dabt hank'owa b́iet, «Ash kimshfwots ashnibotse keshf keewwotsi. <sup>21</sup> Bowere, gond tewno, wido, úmp'o, ash úd'o, <sup>22</sup> gobo\*, jaalo, weeri gondo, ash dirsho, shiraats jintsi woto, okooro, onoo, b́ tooko dambaan danbaan detso, kis' deshawo wotonat hanotsiye. <sup>23</sup> Gond keew jaman ash nibotsne b́ keshfoniye, ashono b́ kimshfoni.»

*Mááts Iku imnetiyo**(Mat. 15:21-28)*

<sup>24</sup> Iyesus manoke tuut T'iros kitu ganoke fa'a galots b́iami, maa ikots kindit manoke b́ beyirwok'o konwor b́ danawok'o b́ geyi, wotowa bako ááshosh falratse. <sup>25</sup> B na'ú kim shayiron

---

\* **7:22** 7:22 Goba: Ash maatsok amtsoni.

detsets mááts iku Iyesus jango shishat manóór waat b́ tufi shishirotse b́ dihi. <sup>26</sup> Máátsunwe Sirofinik'e dats ashu wotat Griki noon keewf ashi b́ tesh, biwere bna'ú atso'tse fo'erawo b́kishish Iyesusi b́k'oni, <sup>27</sup> Iyesusmó, «Nana'i misho de'er kanwotssh imo woteratse aab shin nana'uwots worune,» b́ etí.

<sup>28</sup> Bi were «Aree tdoonzo, b́ woteferor kanwotswor mari shirotse wotde nana'o b́ mafere fed'ts mishi fed'o mafnale,» etaat biaani.

<sup>29</sup> Mansh Iyesus, «N keewanatse tuutson fo'erawo n na'ú aatsótse keshre, éshe n gál amee!» b́ et.

<sup>30</sup> Biwere b́ galomaants bi aanór b́ na'ú fo'erawo fakshb́k'erere es' abaatse jeenon b́ k'eefere datsbdek'i.

### *Iyesus gidik'onat duts asho b́kashitsok'o*

<sup>31</sup> Iyesus T'iros datsatse kesht k'az bíami, Sidon weeron amt Tats kita eteef datson Galil aats k'aromaants b́ weyi. <sup>32</sup> Manoke gidik' wotat, aani dutso b́ maants dek't boweyi, b́ kishono bí ats b́ gedetwok'o bok'oni. <sup>33</sup> Iyesuswere ashman ashotse k'aldek't bí aali dek' amt b́ jaabo ashman waazots gedt, s'udono tuf ett asho alberono b́ shuu'í, <sup>34</sup> Daromaand kááw dek't s'iilt ah ett kasho wosht ashmansh «Eeftah!» b́ et. B́ biitsonwere «K'eshewe!» etee.

<sup>35</sup> Manóró b́ waazo k'eshe b́wutsi, b́alberonwere bish b́ wutsi, ik kic'alongo s'ayintsdek't keewo dek' b́ tuwi. <sup>36</sup> Iyesus keewan konshor bokeewrawok'o ashuwotsi bí azazi, wotowa bako bokeewrawok'o bíazaztsoniye bogshdek't ay dek'tni bokewfo bo teshi.

<sup>37</sup> Shishts jamwotswere ay dek't adt, «Jam keewo

sheengonee b́fíni! gidik'wotsu boshishetwok'o, dutswotswere bo keewitwok'owe b́ k'aliri!» bo et.

## 8

*Iyesus awd kum ashuwotsi b́maanzitsok'o*  
(Mat. 15:32-39)

<sup>1</sup> Manoori aawwotsitse aani ay ashuwots kakwe bowtsi, bometwono deshatsno bo tesh, mann Iyesus b́ danifwotsi s'eegdek't boosh hank'o b́ í eti, <sup>2</sup> «Ashaanots hamb, taanton keez aawo teshrnee, bometwo eegor bo deshawotse boosh t maac'o k'ewere, <sup>3</sup> Hank'on bo k'ak'tsok'on bo gáломants ameree err t fakshiyal weerindatse maawniye bowtsiti, dab boyitse ik ikwots wokooke waaknee.»

<sup>4</sup> B́ danifwotswere, «Béré worwotse jam ashaanotssh bodet misho kone daatso faliti?» ett b́ish bo aani. <sup>5</sup> Iyesuswere, «Ambts misho detsfte?» ett boon b́iaati, boowere, «Shawat misho detsfone» bo eti.

<sup>6</sup> Ashuwots datsats beewne b́ieti, shawat mishono dets dek't Ik'osh mango b́ ími, tiitsdek't ash ashosh bo imetwok'o b́ danifwotssh b́ ími, boowere ash ashosh bo t'intsi. <sup>7</sup> Ay woterawo mus' nana'úwotsno detsfno botesh, mus' manots jangosho Ik'o b́údiyakon ash ashosh bo t'intsitwok'o b́ danifwotssh b́ keewi. <sup>8</sup> Jam ashuwots máát bowori, méére oorts mishi tiish tishono kakut shawat een een maron s'een bo k'aaúwi. <sup>9</sup> Maats ashuwotsu awd kumok'o wotituno botesh, Iyesus bono ameree ett faksh b́ k'ri. <sup>10</sup> Maniyere il b́ danifwotsnton jebats wotdek't Dalmanut awrajo maants k'azb́iami.

*Adits keewo bek'osh aatetsok'o*  
(Mat. 16:1-4)

<sup>11</sup> Ferisawino eteyirwotsitse Iyesus maants waat binton moosho dek' botwi, bin fadosh gawt darotse adits keew iko boosh bkitsitwok'o bin bo'aati. <sup>12</sup> Iyesus ah ett kashowosht, «Dúranatsi s'oot'o adits keewo bish k'aleyish eegosh geefa? Aroniye itsh t keewiri, dúranatsi na'osh b jamon adits keewo kitseratse!» bí eti. <sup>13</sup> Boon k'az k'rat aani jelbats wotdek't bak'etsomand k'az b kimi.

*Ferisawino eteefwotsnat Herodis boot' shasho*  
(Mat. 16:5-12)

<sup>14</sup> B danifwots misho bo battsatse tuutson jelbotse ik mishuniye okoon eegor deshatsno bo tesh. <sup>15</sup> Iyesuswere «Ferisawino eteefwotsnat Herodis boot' shashatse it atso korde'ere,» ett bí azazi.

<sup>16</sup> Boweré «Han bí etir, daneraka misho no t'ut'tsosha bwotiti» ett boatsatseyewo bokeewi.

<sup>17</sup> Iyesusewere bo gawirwo dandek't hank'o boosh bí eti. «Misho no t'út'tsosha etaat eegoshe it gawiri? Andoor eegor t'iwintso falawwotsnat danawots itneya? It nibo andoor b dungtsok'oneya bfa'oni? <sup>18</sup> Ááwo detsfetsat be'aatsteya? Waazono detsfetsat shiyatsteya? Aak'oneya gaweyo itsh b k'azi? <sup>19</sup> Úts misho úts kúm ashosh t titsor b ooro ambts mari s'eene it k'aaúwi?» Bo were «Tatse git mari s'eena» bo eti.

<sup>20</sup> «Mank'o shawat mishono awd kúm ashu-wotssh t titsor oortso ambts mari s'eene it

**8:11** 8:11 Mat. 12:38; Luk'. 11:16      **8:12** 8:12 Luk'. 11:29

**8:15** 8:15 Luk'. 12:1      **8:18** 8:18 Erm. 5:21; Hzk'. 12:2; Mar.

k'aaúwi?» Et boon bí aati. Boweré «Shawat mari s'eena» bo eti.

<sup>21</sup> Bíwere «Beree, andoor t'iwitsratsteya?» Bosh bí eti.

*Iyesus Betesayidn ááw dog asho bkashitsok'o*

<sup>22</sup> Betesayid maantsowere ambobodtsok'on ashuwots dog iko Iyesus maants dek' boweyi, shodtsman b́ shuuítwok'o bok'oni. <sup>23</sup> Bíwere bek'falaw ashman b́ kisho detsdek't jishfere gálotse bkishi, ashman ááwats s'udo tuf ett b́ kisho bíats gedt «Ik jago bek'irwiya?» ett bí aati.

<sup>24</sup> Ááw doogonu kááw dek't, «Ee ashuwots taash be'eyirune, ernmó shaíru mitwotsiye taash bo ariri,» bí eti.

<sup>25</sup> Ando aani Iyesus asho aawwotsats b́ kisho b́ gedi, manoor ashman t'iwitsdek't b́ s'iili, kashatnu jam keewo s'ayintsdek't b́ bek'i. <sup>26</sup> Maniye il Iyesus «Galots kindk'aye,» ett b́ galomand bí ametuwok'o fakshb́k'ri.

*Iyesus Mesihi b́ woto P'et'ros b́ keewtsok'o*

*(Mat. 16:13-20; Luk'. 9:18-20)*

<sup>27</sup> Iyesusnat b́ danifwotsn Filip'os K'isariya eteyiru dats kayu ganoke fa'a galwots maants botwi, weeratse bobefere Iyesus, «Ash ashuwots taan koni etfnó?» Ett b́ danifwotsi bí aati.

<sup>28</sup> Boweré, «Ik ikwots gupfo Yohansiye, k'atswots Eliyasiye, ando k'atswotswere nebiyiwotsitsi ikoniye etfne neesha,» ett bo aaniyi.

<sup>29</sup> «Itmo taan koni etfte?» ett bí aati. P'et'roswe «Nee he, Ik'o futtsó neene,» ett bí aani.

<sup>30</sup> Iyesusere, «T jango konshor keewk'ayere,» ett kúp'shdek' boosh b' izi.

*Iyesus k'ironat k'irotsé b' twitwok'o tewrero b' keewtsok'o*

*(Mat. 16:21-28; Luk'. 9:22-27)*

<sup>31</sup> Iyesus b' danifwotsi hank'o ett daniyo dek' b'twi. «Ash na'o ay gond bek'o daatso b'ish geyife, eenashwotsoke, kahni naashwotsnat Muse nemo danifwotsoke gac'etwe, úd'etwe, ernmó keez aawoniye okoon k'iro da'ar twitwe.» <sup>32</sup> Keewano bek'shdek't boosh b'keewi, manóór P'et'ros bín b'iaali ash aalok s'eegdek't fayó b'tuwi. «Hank'ó et k'aye» eton bín b' fay. <sup>33</sup> Iyesusmó wongr ett aanat b' danifwotsi s'ilt P'et'rosi, «Nee shed'anan t shutsomandan amee! nee ashka bako Ik'iko gawratsnel!» ett b' fay.

*Krstos jafrats sha'o b'iaatit wosho*

*(Mat. 10:38-39; 16:24-28; Luk'. 9:23-27; 14:25-27)*

<sup>34</sup> Maniyere il Iyesus ash asho b' danifwot-snton s'eegdek't boosh hank'o b'í et, «T jafrats woo shuntso fa'e wotiyal b' tooko juk'rowe, b' mask'aliyono kurde'er tshuutso wowe, <sup>35</sup> B' kashu faridek'o geyiru jamo bin t'ut'etwe, s'uznmó t jangonat doo shishiyi jangosh b' kasho beshide imetwo fari dek'etwe, <sup>36</sup> Asho dats jamatsi gaal jamo daatsrr b' kasho b't'ut'al eege b'ish b' k'aliti? <sup>37</sup> Asho b' kashu woriyosh aak'o k'awntse dashosh b' faliti? <sup>38</sup> Haalirwotsnat morrets, dúranatsi s'oot'anots shinatse taanat

**8:34** 8:34 Mat. 10:38; Luk'. 14:27  
17:33; Yoh. 12:25

**8:35** 8:35 Mat. 10:39; Luk'.

tkeewi jangosh jitsitu jamosh, ash na'o tnih mangon S'ayin melakiwotston t wóór b́ jangosh taawere jitsitwe.»

## 9

*Iyesus aro b́wone woneyo*

*(Mat. 17:1-13; Luk'. 9:28-36)*

<sup>1</sup> Manatse tuut Iyesus, «Itsh aroniye tietiri and hanoke fa'anotsitse ik ikwots Ik'i mengstú een angnon b́ woor bobek'fetsosh k'irrawots fa'ane» bí eti.

<sup>2</sup> Shirt aawoniye il Iyesus P'et'rosi, Yak'obnat Yohansn s'uzi b́ shutsats dek't, gur ayidek't eeno abaats kesh b́dek'i, bo shinatsno bí aro wone b́ wutsi.

<sup>3</sup> B́ shemonu ayidek't golbwutsi, dats jik'atse konwor mashtso mankok'o mayde'er s'ayintso b́falawokó b́ wotefetso nas'buutsi. <sup>4</sup> Manoor Eeliasnat Musen be'eyat Iyesusnton bokeewefere boosh bobeyi. <sup>5</sup> P'et'rosuwe Iyesush, «Danyirwono! hanoke beyo noosh sheenge, eshe iko neesh, iko Musesh, iko Eliyassh wotit keez gofwotsi awone» bí eti. <sup>6</sup> B́danif keezwots ayidek't boshattsotse P'et'eros b́ keewirwo danatse b́teshi.

<sup>7</sup> Dawnonu waat boon degb́dek'i, dawnotsno, «T shunts na'o haniye! b́n k'ewere!» etiru k'ááro b́ shiyeyi. <sup>8</sup> Manóóro wongr ett aanat bo s'iile boganoke Iyesus s'uzi bako konnor be'aatsno.

<sup>9</sup> Guri abaatse bo oot'or Iyesus, «Ash na'o k'irotsé b́ tuufetsosh it bek'tsan konshor keewk'ayere» ett boon bí azazi.

<sup>10</sup> Bkeewtsono k'ebdek't bo nibots detsbodek'i, wotowa bako «K'irotsse tuwa etaan eega etek'úna?» ett bo atsatsewo bo keeweyi.

<sup>11</sup> Bowere, «Muse nemo daniyirwots Eliyasiye shino weetwoni bo etir eegoshe?» ett bo aati.

<sup>12</sup> Bíwere hank'o ett boosh bíanyi, «Arikee, Eliyasiyere shino weetwe, unono káátsitwe, ernmó, ash na'o mangts gondbek'o b dek'etwonat b gac'etwok'on guut'etso aawk'one? <sup>13</sup> Taamó Eliyasiye shino waare, b jangosh guut'etsok'on ashuwots boshuntsok'o bíats k'alrne» etirwe itsha.

*Iyesus kim shayiron detsets na'o b kashiyo  
(Mat. 17:14-21; Luk'. 9:37-43)*

<sup>14</sup> Iyesusnat b danif keezwotsn b danif ortswot-sok aanat boowor ay ashuwots kakweyat boon gúúrdek't bo s'iili, Muse nemo danifwotsu b danifwotsnton bo moshfera bo teshi. <sup>15</sup> Ashjamo Iyesusi bobek'tsok'on adt bo tek'i, b maantsó wost' jamó bín bo aati. <sup>16</sup> Iyesuswere, «Bonton itmoosheyir eegi jange b teshi?» ett boon bíaat.

<sup>17</sup> Ashuwots dagotse iko hank'o ett bí aani, «Danifono, gidik' woshts gond shayiron detsetso t na'onee n maants dek'waare, <sup>18</sup> Bíyatse b twoor bín dike b dikfoni, b nonotse úmbo kisht b gasho b k'ashfoni, bí atsonwere duunok'o shuu'ini b wutsefoni, kim shayirmanó bo kishish n danifwotsi aatre b teshi, ernmó falratsne.»

<sup>19</sup> Iyesuswere hank'o boosh bí eti, «It aman-eraw ashaanots! awrish b borfetsone itnton t beeti? Awrish b borfetsone iti t k'amiti?»

Aab na'o t maants dowerel!» <sup>20</sup> Bowerel na'o b maants dek'boweyi, kim shayirmanwere Iyesusi bbek'tsok'on na'o dikdek't b s'ik'íyi, na'onwere datsats p'up'urefetst úmbó kisho dek'btwi. <sup>21</sup> Iyesuswere na'o nihsh, «Shodan awre hake bín b detsi?» et bí aati. Nihonwere hank'o ett bí aani, «Marmat'on detstniye. <sup>22</sup> Úd'osho geeyat ayoto tawonat aatsots b fet'foni, ernmó k'alosh nfaliyal oona! noosh maac'o k'ewowe! nonowere tewu'e!»

<sup>23</sup> Iyesuswere, «N faliyala etfi? Amanit ashosh jam keewo faletwe!» bí bí eti.

<sup>24</sup> Manoor na'o nih, «Amanonere amanitwe, ernmó amano tmawituu jam keewatse nee taan faliwee!» ett b kuhi.

<sup>25</sup> Iyesuswere ash ashuwots dimbirefetst bowaafe b bek'i, kim shayirmansh, «Nee dogonat gdik' wotts kim shayironó na'o atstose n keshetwok'o anarnu bí atstots n kindrawok'o neen azazere!» ett b hadi.

<sup>26</sup> Kim shayironúwere k'aari eenon k'eet'at, na'ono ay dek't b s'ik'iyakon b keshi, na'onúwere duunok'o wotbwtsttsosh aywotssh k'irk arbwtsti. <sup>27</sup> Ernmó Iyesus na'o kisho detsdek't tuuzbk'ri, na'onu tuut ned'bwtsi.

<sup>28</sup> Iyesuswere moots bkindór b danifwots, «Eshe eegoshe kim shayiro noo kisho nomaaawi?» ett bí aali boaati.

<sup>29</sup> Bíwere, «Han naaro Ik' k'ononat s'oomiyon b wotiyala bako k'oshon eegonor keyatse.» et boosh bíaaany.

*Iyesus b k'iri janogonats b tuwi jango gitlo b keewtsok'o*

*(Mat. 17:22-23; Luk'. 9:43-45)*

<sup>30</sup> Iyesusnat b danifwotso beyokman k'azk'rat Gelil weeron boami, b beyokono konwor b danetwok'o Iyesus geeratse btesh, <sup>31</sup> Man bwottsonwere Iyesus b danifwotssh, «Ash na'o ashuwots kishots besheyar ímetwe, bo were bín úd'itúne, úd'eyakonmo keezl aawots tuwitwe.» etfetst boon b daniri b tesh.

<sup>32</sup> B danifwotsmó keewan t'iwintsde'atsno, bo aatrawok'oyisho shatbowtsi.

*Jamoniye bogo kone?*

*(Mat. 18:1-5; Luk'. 9:46-48)*

<sup>33</sup> Iyesusnat b danifwots K'frnahom maants bo waa, Iyesus moots b kindihakon b danifwotssh, «Weratse waafetsat it mooshiru keewo eebi bteshi?» et boon bíaati. <sup>34</sup> Eree bomó s'ik et bobeyi, manwere weratse bo befere, «No únetsitse bogo kone?» et bo mooshfere boteshtsotsna. <sup>35</sup> Biwere be bdek'iyakon tatsegitwotsi s'eegdek't, «Konwor wotowa asho shintso wotosh bgeyiyal únoniye shuuts wotáár únosho guuts woto bín geytwe» bí et. <sup>36</sup> Na'í marmat' iko dek'wat bodagots ned'í b'ík'ri, gep'dek'tnu boosh hank'o bí et, <sup>37</sup> «Nana'anotsitse ikok'o t shúútsosha err dek'etwo taano dek'etwe, taano dek'etu jamo taan bwoterawo taan woshtso dek'etwe.»

*Noon shid'aw jamoniye noonton ike*

*(Luk'. 9:49-50)*

<sup>38</sup> Yohans Iyesussh, «Danifono ash ikoniye n shúútson fo'erawo bkishfere nobek'i, ernmó, noonton wotoók'aztsotse bazirone» bí et.

<sup>39</sup> Mannowere Iyesus hank'o bí et, «T shúútson adits keewo finefetsr manóór ti atsats gondo keewitwo bí altotse k'ayk'rore, bazi k'ayere, <sup>40</sup> Noon k'eferaw jamó nontoniye, <sup>41</sup> Aroniye itsh ti etiri, Krstosk it wottsosh t shúútsosh daáb aats ik brc'k'o itsh ishitwo b k'awntso t'ud'atsee» bíet.

*Ashosh t'ug wotatse ats kordk'o b geyitwok'o  
(Mat. 18:6-9; Luk'. 17:1-2)*

<sup>42</sup> «Konwor asho taan amaniru nana'a múk'anotsitse ikosh t'ug b wotoniye di' shúts mango bbimbats tífde'er aats k'arots b juwewo k'anefe. <sup>43</sup> Mansh n kishu neesh t'ugo bwotiyal k'ut'de juk'rowe! git kisho deshfetser gahanemits n juwewoniye kish k'ut' wotar kash weero maants n kindo k'anefe. <sup>44</sup> Gahanem b shipir ash mafo k'irraaka, b taawo tahraw beyoke. <sup>45</sup> N tufo neesh t'ugo b wotitkawotiyal, k'ut'de juk'rowe, git tufo deshfetser gahanemits n juwewoniye, dúr wotar kashomaants nkindo neesh k'anefe. [ <sup>46</sup> Gahanem b shipro k'irrawo, b tawo tahraw beyoke.] <sup>47</sup> Ni ááwonwere neesh t'ugo bwotitka wotiyal kishde juk'rowe, git ááwo deshfetser Gahanemits n juwewoniye ik ááwetso wotar Ik'i mengstots kindo neesh k'anefe. <sup>48</sup> Gahanemitse ash mááf shipro k'irraaka, b tawonwere tahrakee. <sup>49</sup> Wosho beeron b s'aynfok'o, asho ik ikon tawon s'ayno

bín geyitwe. <sup>50</sup> Beero sheenge, ernmó, beeri shaawo bít'út'al eegneyá bín it shawshiti?

«Ititsere shuneyi beeri shaawo beewe, it at-sastewo ik wotarr jeenon beewere,» bí et.

## 10

*Máátsunat kenihon faksheyi jangosh Iyesus b' danitsok'o*

*(Mat. 19:1-12; Luk'. 16:18)*

<sup>1</sup> Iyesus manoke tuut, Yordanos fokoniye bak'etsonat Yihud datso maants bí ami. Aydek't ayts asho aani b'maants ko'ee b'wtsi, bíwere bali b'k'alfok'owa b'danyfo.

<sup>2</sup> Fersawino eteetswotsitse k'atswots bíyok t'iinbodek'i, bín fado geeyat, «Asho máátso b'fakshitwk'o nemotse fa'áá?» ett bín bo'aati.

<sup>3</sup> Iyesuswere, «Muse keewan jango iti bí'azaztso eebi?» bí eti.

<sup>4</sup> Bowere, «Museyiyere bin b'fakshtsok'o kitsit work'ato ímr b' fakshitwok'o wotowe etre» bo eti.

<sup>5</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíani, «Museyiyere tzaziyan itsh b' guut' it maac'o kup'at bíere shisho itk'aynee, <sup>6</sup> ernmó shintson azeetswotsi bíazor dek' b' tuutsok'on <Ik'o nungushonat máátson woshdek'tni bíaziye.

<sup>7</sup> Mansha asho b' nihnat bí indn k'ayr b' máátsunton ike b'wotiti. <sup>8</sup> Gitwotswere ik atse bowotitye,» maniyehako git bowoto b' oorere ike bowotiti. <sup>9</sup> Eshe Ik'o ik b' woshtso asho k'alk'aye.»

<sup>10</sup> Moo maants bo aanor b' danifwots keewman jango aani Iyesusi bo aati.

**9:50** 9:50 Mat. 5:13; Luk'. 14:34-35

**10:4** 10:4 Iwi. 24:1-4;

Mat. 5:31

**10:6** 10:6 Aze. 1:27; 5:2

**10:8** 10:7-8Aze. 2:24

11 Bíwere hank'o ett boosh bíaaany, «B máátsu fakshr k'osh mááts dek'etwo b máátsu ats dabt dek'ts gobetso wotere, 12 Mank'ó b kenihatse faksheyar k'osh nungushosh mááts ametuwú bíwere gobetsu woteraniye etee.»

*Iyesus nana'uwotsi b deertsok'o*  
(*Mat. 19:13-15; Luk'. 18:15-17*)

13 Boon b shuítwok'o nana'o Iyesusok dek'tboweyi, ernmó b danifwots nana'a dek'weyirwotsi bo hadi. 14 Iyesuswere man bbek'tsok'on b danifwotsi fayat hank'o boosh bíet, «Ik'i mengstu hanotsk'owwotssh bwottotse k'ayere nana'uwots tiyok wone, boon bazik'ayere, 15 Aarikoniye itsh ti etiri, na'ok'o wotar Ik'i mengstu de'aawo bjamon bits kindratse.» 16 Maniye il nana'uwotsi matdek't b kisho bo ats geddek't boon b deer.

*Gaalets ash iko*  
(*Mat. 19:16-30; Luk'. 18:18-30*)

17 Iyesus manoke kesht amoke bbefere ash iko bmaand wos'fere waat b shinatse tuk'maldek't, «Doo danífono, dúre dúri kasho daatsosh eeg k'alo taash geyifa?» ett bín bí aati. 18 Iyesuswere hank'o ett bish bí aaniy, «Eegoshe doono taash nieetírí? Ik' ikoniye okoon konúwor dówó aaliye, 19 B tzaziwotsi danfnee, boowere, <Úd'k'aye, gobo amk'aye, úmp'k'aye, kooto gawk'aye, dirshk'aye, n nihnat nindn mangiwe> eteetswotsiye.»

---

**10:11** 10:11-12 Mat. 5:32; 1 K'or. 7:10-11    **10:15** 10:15 Mat. 18:3    **10:19** 10:19 Kesh. 20:12-16; Iwi. 5:16-20

<sup>20</sup> Ashmanwere, «Danifono, tzazi hanotsi na'ortson kotdek're» bí et.

<sup>21</sup> Iyesuswere bín s'iilt shunbk'ri, et hank'o bích bíet, «Neesh ortsu ik keew fa'ane, amee, ndetsts jáámo kemr n gizo tugretswotssh ime, ko'íiyets gaalo darotse daatsitune, manyere hakon t shutsats wowe» <sup>22</sup> Ashmanwere man bshishtok'on shiyanon b shiitso aak'bwutsi, aydek't dettsi b wottsoh shiyanefere k'az bíami.

<sup>23</sup> Iyesus wongret aanat b danifwotsi s'iilt, «Gaaletsosh Ik' mengstots kindo aak'o kic'ike!» bí eti.

<sup>24</sup> B danifwots bkeewman shisht bo adi, Iyesusmó aani hank'owa bí et, «Nanawotso! Ik' mengsto maants kindo aak'o kic'itke! <sup>25</sup> Gaalets asho Ik' mengtots b kindoniyere kambulo mafi fúrotse b besho ketefee.»

<sup>26</sup> B danifwots ayidek't adt, «Béré hank'on kone fal kashitwoni?» ett bo atsatseyo bo'aateyi.

<sup>27</sup> Iyesus bomaand s'iilt, «Arikon keewan ashuwotssh faleratse, Ik'oshmó faletwe, Ik'oshe jám keew falefe» bí et.

<sup>28</sup> P'et'roswere, «Hamb, noo úno k'azk'rat n jafratse waarone» bí et.

<sup>29</sup> Iyesuswere hank'o ett bí aani, «Aaroniye itsh ti etírí, t jangonat dooshishiye jangosha ett b moo, wee b eshuwotsi, b mishotsi, b indi wee b nihi, wee bna'ó, wee b detstso k'azet asho bogo daatsitwe, <sup>30</sup> Dúranatsnoor gisheyonton dab moowwotsi, bí eshwotsi, b mishuwotsi, b nana'o, b taaronowere bal kisho daatsitwe, weyiru datsatsno dúre dúri beyo daatsitwe. <sup>31</sup>

Wotowa eree shinatse fa'a aywotsitse shuutstsi wotitune, shutsts teshtswotswere shintsi wotitune.»

*Iyesus b k'iritwok'onat k'irotsse b tuwi jango keezlo shini b keewtsok'o*

*(Mat. 20:17-19; Luk'. 18:31-34)*

<sup>32</sup> Iyerusalem maants daamet weerindatse bosha'efere, Iyesus bo shin shinatsa b sha'iri btesh, b danifwotswere keewanatse tuutson bo adi, b shutsatse weyirwotsu shat bowtsi. Aaninwere tatsegitwotsi biyok t'intsedek't, bi ats bodet keewi jango hank'o ett boosh b keewi, <sup>33</sup> «Hamb Iyerusalem maants amishee no etiri, Ash na'oniye kahni naashwotsnat Muse nemo daniyrwotssh beshide'er imetwe, boowere k'iri keewo bi ats angshitune, Ik'i ash woterawotssh beshide'er imetúnee, <sup>34</sup> Ik'i ash woterawotswere bi ats kaashetúnee, biats s'udetune, bino jot'etune, úd'itune, ernmó keezl aawoniye okoon tuwitwe.»

*Yak'obnat Yohansn bo k'on k'ono*

*(Mat. 20:20-28)*

<sup>35</sup> Zebdiwos nanauots Yak'obnat Yohansn Iyesusok t'int, «Danifono, neen nok'onitu jamo noosh nk'alitwok'o geefone» bo et.

<sup>36</sup> Bíwere, «Itsh eeg tk'ale it geyi?» bí eti.

<sup>37</sup> Bowere, «N mengsti mangotse noyitsi iko n k'ano maants noyitsi iko n giromaants no beetwok'o alo noosh ime» bo et.

<sup>38</sup> Iyesusmó, «It it k'onírwó danatste, taa t úshet gond bek'i wanc'o úsho falituteya? Taa t gupet gupewono it fal gupeetuteya?» bí et.

<sup>39</sup> Bowere, «Ee, falitwone,» bo eti. Iyesuswere hank'o boosh bí eti, «Arikee taa t úshet gond bek'i wanc'o úshetute, taa t gupet gupewono gupetute, <sup>40</sup> ernmó t giromaantsonat k'anomaants beyo imetwo taanaliye, han boosh ímeetwots Ik'o boosh bk'anítswots s'uzshe.»

<sup>41</sup> Oorts tatswots man shisht Yak'obnat Yohansats fayó dek'botuwi. <sup>42</sup> Iyesus jamwotsi b maants s'egdek'et boosh hank'o b eti, «Ik' ash woteraw ashuwotsats naashtswots, ash k'eezirwotsi err s'egeyirwok'onat bo jishirwotswere bo atse alo bo detstsok'o danfte, <sup>43</sup> ititsnomó mank'o woto geyiratse, it dagotse een wotó geyirwo, it guuts woto bích geyife, <sup>44</sup> Mank'o ititse jamoniye shintso woto geyirwo jamosh guuts wotowe. <sup>45</sup> Ash Na'oniyeere ashuwotssh finonat b kashu ay ashuwots bin bokashit k'awntso woshde'er ímosha b weyi bako bích bofinitwok'o waratse.»

*Iyesus ááw dogo Bert'elemiwosi b kashitsok'o  
(Mat. 20:29-34; Luk'. 18:35-43)*

<sup>46</sup> Maniyere il Iyesus b danifwotsnton Iyariko kito maants b weyi. Beshatnu kitotse kesht bí amor ayidek't ay ashuwots b jafrats bo sha'efera botesh, T'imewos naay Bert'elemiwosi eteets ááw dog ash iko weeri gúúratse bedek't k'ono b k'onfera b tesh. <sup>47</sup> Nazrettso Iyesus man weeron b beshirwok'o danbk'rtsok'on, «Dawit naay Iyesuso, oona neesha! taash maac'ó k'ewowe!» etfets kuho dek't b'twi.

<sup>48</sup> Aaywotsu, «S'ik eree!» ett bín bo hadi, bímó, «Dawit naayo aage! Oona neesha maac'o taash k'ewowe!» etfetst aydek't bogshdek't b́ kúhi.

<sup>49</sup> Iyesuwere need'dek't, «Bín s'eere!» bí eti, boowere dogosh, «Eree kup'owe! tuuwe! Iyesusiye neene bs'egiri!» bo et.

<sup>50</sup> Bíwere b́ shemó juuk'rat t'oolat tuut Iyesusmaants bíami.

<sup>51</sup> Iyesuswere, «Neesh eeg tk'alish geefi?» ett bín bí aati. Ash ááwu dogonwere, «Daniyrwono! oona neesha! ti'ááwo b́ bek'etwok'o taash woshwe,» bí et.

<sup>52</sup> Iyesuswere, «Eree! amee, n imnetiyoniye neen kashire,» bí eti. Ashmanwere manoor bek'o b́fali, weerindono Iyesus shuutso shoy dek't b́ tuwi.

## 11

### *Iyesus mangi eenon Iyersalemits b́ kindo*

*(Mat. 21:1-11; Luk'. 19:28-40; Yoh. 12:12-19)*

<sup>1</sup> Iyesusnat b́ danifwotsn Iyerusalem maants t'infe boowor Bete Fagenat Bitaniya eteets dats weeron waat Debrezeyit gurok bo bodi, Maniyako Iyesus b́ danifwotsitse gitwotssh hank'o ett b́ woshi, <sup>2</sup> «It shinatse fa'a galuts shino ameree, bíyok it bodtsok'on konúwor ik ashó bíyats kesh b́ danaw daazna'o tipetso daatsitute, b́no biishde'er hakan de'ewore. <sup>3</sup> Konwor ashó <Eegishe han it k'aliri?> bí'etala <Doonzosh b́ geysotsnee erere, manoró aani doyitwe,> erere.»

<sup>4</sup> Bowere amt daaz na'aman weeri guúratse maa úratse tipetsok'on daatst bobitsi. <sup>5</sup> Manoor

manoke need'dek't teshts ashuwotsitse ik ikwots «Daazna'o it biitsir eegoshe?» ett bo aati.

<sup>6</sup> Bowere Iyesus boosh b́ keewtso bo keewi, ashuwotsu k'az bok'r. <sup>7</sup> B́ danifwotsu daazna'o Iyesus maants dek'boweyi, bo tahono daazna'o jik'ats bo geere Iyesus bíats beeb́dek'i. <sup>8</sup> Ash aywotswere bo shemo weeratsa bo es'fera bo tesh, k'atswotswere bodootse maarets miti jaabo k'ut'dek't werindatsa bo es'fera boteshi. <sup>9</sup> Shin shinats beshtswotsnat shutsatse shoy dek't weyiru jamwots, «Hosa'ana! Doonzo shútson wetwóniye deereke! <sup>10</sup> Weyiru nonih Dawit mengestu deerekiye! darotsno hosa'ana!» ett bo kúhi.

<sup>11</sup> Iyesuswere Iyersalemi b́ bodtsok'on Ik'i moots b́ kindi, gúúrmanatse fa'a keew jamo b́ s'íili, datsonu b́iltotse tatse gitwotsnton Iyerusalemitse kesht Betaniy maants bí ami.

### *Iyesus b́ c'ashts belesi mitu*

*(Mat. 21:18-19)*

<sup>12</sup> Yaatsok'ono Betaniyere bo aanor Iyesus k'ak'bwtsi. <sup>13</sup> Bmaaró atts belesi mitu wokoon bek't daneraka shuwo biyatse b́datseyala et bmaand bí ami, ernmó bmaand b́ t'inor belesi shuwo b́ borafa'otse maaroniye okoon eegor biyatse daatsratse. <sup>14</sup> Mansho Iyesus belesi mitush, «Haniyak konwor ni atse shuwo maak'aye!» bí et.

Han b́ keewferowere b́ danifwots boshishi.

### *Iyesus Ik'i mootse jaakirwotsi b́ kishtsok'o*

*(Mat. 21:12-17; Luk'. 19:45-48; Yoh. 2:13-22)*

<sup>15</sup> Iyerusalemits bobodtsok'on Ik'i moots kindt bítse kemirwotsnat keewiru ashuwotsi kisho dek' b'twi, giz wonyirwots t'arap'ezonat kúrkúnd kemirwots jorwotsi b' gúp'shi, <sup>16</sup> Asho konnor b' wotiyal, eegi naari k'ac'o b' wotiyalor, kurde'er Ik' k'oni maa manitse b'sha'erawok'o b'baziyi. <sup>17</sup> Hank'o ett boon b' daniy, « <T moo ash jamosh Ik' k'oni maa etitwe!> ett gut'eratsa? Itmo bik'tswotssh goop'ee it woshi.»

<sup>18</sup> Kahni naashwotsnat Muse nemo danyrwots man b'keewfere bo shishi, ash jamonu b' daniru danmaanatse tuutson adt boteshtsotse bín shat-bowtsi, mann aak'ok'alde'er bín bo t'afiyet malo bo geefera botesht.

<sup>19</sup> Datsonwere b' iltsok'on Iyesusnat b' danif-wotsn kitotse k'az bokeshi.

*Belesi mitú atse tuutson daatsets dano*  
(Mat. 21:20-22)

<sup>20</sup> Yaats guurok'on weeron beshefetst belesi mit man b' s'ap'onton shuuk'wtsat biere bobek'i. <sup>21</sup> P'et'rosware keewman gawdek't Iyesussh «Danifono! hambe, n' c'ashts mitú shuuk'wtserane» b' et.

<sup>22</sup> Iyesusware boosh hank'o b' et, «Ik'one amanore, <sup>23</sup> Aarikoniye itsh ti etiri, konwor asho b' nibotse b' nibon amanar b'geyiyal keew jamo b'ish b'wotitwok'o amanar, guran <Hanoke tuur aats k'arots shap'ewe,> b'etal b'ish wotitwe. <sup>24</sup> Eshe itsh keewirwe, Ik' k'onon konnari keewonor it k'oniyal itsh k'alk'retsok'o woshr amanore, it k'oniru jamone itsh ímetwe.

<sup>25</sup> Darotse fa'o itnih it morro itsh oorowe bí etetwok'o, itwere k'onosh itned'or, asho ik keewon iti irire wotiyal bish orowa erere. [ <sup>26</sup> It k'oshwots fints morro boosh orowe eto itk'azalmó darotse fa'o it nih it fints morrosh itshor orowe eraatse.»]

*Iyesus kon alon b finirwok'o aatetsok'o*  
(*Mat. 21:23-27; Luk'. 20:1-8*)

<sup>27</sup> Aaninwere Iyerusalem maants boweyi, Iyesuwere Ik' mootse ananoke b'befere kahni naashwots, Muse nemono danifwotsnat eenash eenashwotsn b' maants waat <sup>28</sup> «Keewanotsi n finir kon aloneya?» himó keewanotsi n k'alitwok'o alo neesh imtso kone? ett bín boaati.

<sup>29</sup> Iyesuwere boosh hank'owa bí et, «Taawere iti ik keewo aatitwe, it taash it aaniyal, taawere keewanotsi kon alon t k'alirwok'o itsh keewitwe. <sup>30</sup> Yohans gupo Ik'okike moo ashokike? Aab taash anyibe'ere,» bí eti.

<sup>31</sup> Bowere, «And eshe eega erono?» Eton boatsatsewo shiyewo dek't botwi, « <Ik'okne> no etal <Beree eegoshe bín amano itk'azi?> eteetwe,

<sup>32</sup> <Ashokike,> no eetale?» Mank'o bo erawok'o ash jamo Yohansi arikon nebiyiye bo eefosh shatbowtsi. <sup>33</sup> Mansha, «Noo danatsone.» ett bo aani.

Iyesuwere, «Béré taawor kon alon keewanotsi tfinirwok'oo itsh keeweratse,» bí eti.

## 12

*Woyini mitwotsi goshfwotsn ariyets jewro*  
(*Mat. 21:33-46; Luk'. 20:9-19*)

<sup>1</sup> Manats dabt Iyesus jewron hank'o ett keewo dek' b́ tuwi «Ash ikoniye weyinyi mito b́toki, b́ guúrono b́ kas'i, woniyo fíís'osh wotit gop'ono ishdekt dóóz b́k'ri, woyniwo kotoosh wotit ayidekt eents gmbyi kako agb́k'ri, maniyere hakon mítwots datsman goshtswotssh shiro imk'rat wok datso k'azbíami.

<sup>2</sup> Shuwo b́bodtsok'on, woyni shuwotse b́ish bodowetwok'o b́ guutso goshtswotsok b́ woshi.

<sup>3</sup> Goshtswotsmó b́ guutso detsdek't tog bo ishihak kishi baashon damiy bok'ri.

<sup>4</sup> Doonzo aani k'osh guutso b́woshi, goshtsmanots manowere fas'dek't ketidek't bo damyi.

<sup>5</sup> Aaninu k'osho b́woshere úd'bok'ri, mank'o ayuwotsi b́woshere, ik ikotsi bo togi, k'oshwotsno bo úd'i.

<sup>6</sup> And k'alosh b́ish ortso b́ shunts na'o wosho s'uzi b́ tesh, mansh <Tnayi mangiyo k'ayatsne> ett gawdek't s'uwi aawatse b́ naay b́ woshi.

<sup>7</sup> Ernmó goshtswots bo atsatsewo <Han eshe naatetwoniye! woore b́in úd'k'rone! b́ naato noosh wotitwe> bo eti.

<sup>8</sup> Mann detsdek't bo úd'i, woyiny mit beyok manoke kish dek't ur juubok'ri.

<sup>9</sup> «Eshe weyni doonzo eege b́ k'aliti k'una? doonzo b́tookon weetwe, gooshtswotsno úd'itwe, weyni mitmano k'oshwotsish imk'ritwe.

<sup>10</sup> Eshe,  
<Gmby agfwots bo gac'ts shútso  
Bíwere shúts kup'o shúts jamwotsi  
tungúshatse kaatsde detset shúts wot  
b́wtsi,

11 Manúwere doonzo fínk fínee,  
no ááwoshwere adike›  
etirwo S'ayin mas'aafotse nababeratsteya?»

12 Ayhudi naashwots Iyesus jewrdek't b̄  
keewtsman boon s'iilitk b̄woto t'iwints dek't dan-  
bok'rtsosh b̄n deshdek'o bo geyi, ernmó ashjamo  
shatt k'azk'rat bo ami.

*Ereer dashi jango aatetsok'o*  
(Mat. 22:15-22; Luk'. 20:20-26)

13 Ferisawiwotsi eteefwtsnat Herodis jirwot-  
sitse wotts ik ik ashuwots Iyesusi b̄ noon  
keew keewon detsoosh b̄ maants bo wosheyi.

14 Bíyok t'iintnwere b̄ish hank'o boeti, «Dan-  
ifono, neehe ar keewtso nwotonee danfone,  
ash shatonat eege taash eteti eton nfints keewo  
aaliye, Ik'i weerindono aronee n daniyiri, eshe,  
Rom nugúsosh ereer dasho niwe moo? Ni-  
waalne? Ereerwonomo ereerk'ayono?» bo eti.

15 Iyesuswere git alberetswotsi bowottsok'o  
dan k'rat «Eegoshe taan detso itgeyiri? Aab  
ambarman dewar taash kitswere,» b̄i eti.

16 Bowero ambaro b̄ish dek't boweyi, b̄iwere  
«Ambarmanatse fa'a arunat bíyats guut'ets  
shúútsu konkne?» ett b̄iaati.

Bowero «Rom nugúsoke,» bo eti.

17 Iyesuswere «Béré nugúsoko nugúsosh,  
Ik'oko Ik'osh ímerree,» ett boosh b̄iaaniy. Bowero  
b̄iaany anyatse tuutson bo'adi.

*K'irtswots k'irotse tuwi jangosh aateetsok'o*  
(Mat. 22:23-33; Luk'. 20:27-40)

18 «K'írtswots tuwo aaliye,» etef Seduk'awino eteefwots Iyesus maants waaf hank'o ett bo aati, 19 «Danyfono, <Ash iko na'o bshuurawon k'iron bmaátsuatse bk'aleyetka wotiyal bí eshu máatsmani de'er k'írtso shaato shegrshwee,» ett Muse noosh guut're. 20 Eshe, shawat eshwwots fa'ano bo teshi, jam manotssh k'aabo máatso dek't na'o b shuurawon k'írbwtsi, 21 Bo eshu gitlonu máatsmani dek't na'o bshuurawon k'írbwtsi, keezlonwere mank'ó wotbwtsi, 22 Mank'oon shawat eshwots bin dek't shááto boshegrishrawon k'irbos'uwi, jamoniyere il ando máatsman k'irbwtsi. 23 Shawat eshwots tar taron bin dek'rnerree, eshe k'irtswots bo twoor aawshe máats bwotiti?»

24 Iyesuswere hank'o ett boosh bíaaany, «It it shelir S'ayn mas'afwotsnat Ik'i angon it dartsoshe? 25 K'irtswotsiyere botwor darotse beyiru melakiwotskok'owa bowotiti bako de'aatsnó de'eratsne. 26 K'írotse tuwi janga wotiyal Ik'o Musesh buushitsi tawotse eeg bish bkeewtsok'o Muse mas'aafotse nababeratsteya? Manwere <Taa Abraham Ik'o, Yisak' Ik'o, Yak'ob Ik'o taane,» bí ettsoniye. 27 Mansha Ik'o kashetswots Ik'a bako k'irtswots Ik'aliye, it imó ayidek'atniye it sheliri.»

*Jamoniye bogts tzazyo*

(*Mat. 22:34-40; Luk'. 10:25-28*)

28 Muse nemo daniyirwotsitse iko homooshirman bk'ebfera bteshi, Iyesus sheengshdek't

boosh bíaanitsok'ó nem danifman t'iwintsbdek'i, Iyesus maants t'iindek't «Jamoniye bog tzaziyo aawne?» ett baati.

<sup>29</sup> Iyesuswere hank'ó ett bích bíaanyi, «Jamoniye bogts tzaziyo <Isra'elo! shiye, Izar Izewer no Ik'oniye ik Ik'e,> <sup>30</sup> Neewere Doonzo Izar Izeweri n maac' s'eenon, n be jamon, nnib s'eenon, ni angi s'eenon shune, etirwonye. <sup>31</sup> Han arts gitl tzaziyoniye, <k'osh asho n tokok'o woshde'er shune,> etirwoniye. Gitetsanotsiyere k'osho bogts tzaziyo aaliye.» <sup>32</sup> Muse Nemo danifonwere Iyesussh hank'o bíet «Sheenge, danifono! <Ik'oniye ike, bíye oko Izar Izewer k'osho aaliye> etaat nkeewtsoniye aree. <sup>33</sup> Mansh asho Ik'o maac' s'eenonn, b be jamon, nib s'eenon, ang s'eenon shunonat k'osh asho b tokok'ó woshde'er shuno bích geyife, tawats mitr s'uwiyet wosho t'itsonat k'osh wosho Ik'osh t'intsoniyere git tzaziyanotsi koto bogfee.»

<sup>34</sup> Iyesuswere Muse Nemo danifman danitelefonaat t'iwitson bíaanitsok'ó bek't «Neehe Ik'i mengstuuke wokk neenaliye» bí eti.

Maniye hakon Iyesusi aatosh ááwu shuuk'tso konwor aali.

### *Mesihiyo jango aatetsok'o*

*(Mat. 22:41-46; Luk'. 20:41-46)*

<sup>35</sup> Iyesus Ik' mootse danifetst hank'o ett bíaat, «Muse nemo danyirwots <Mesiyo Dawit naayiye,> bo etír eegoshe? <sup>36</sup> Dawit btookish S'ayn shayiron jisheyat

«Ik'o t doonzsh

N balangarwotsi n tufi shirots neesh t gerfet-sosh

T k'ani aaromand beewe,» etre.

<sup>37</sup> Dawit b tookon «Doonza» et bs'eegiyakon eshe, Krstos Dawitsh aak'oneya b naay b wotiti?» Ay ashuwotsu gene'úona bin bok'ebiri botesh.

*Muse nemo danfwotsnat ferisawiwotsatse bo atso kotiyetsok'o*

*(Mat. 23:1-36; Luk'. 20:45-47)*

<sup>38</sup> Iyesus b daniyor hank'o etre, «Tahi geenz geenzo karde hake bako gúúro, gawyotsno mangts jamo dek'osh shunirwots Muse nemo danyfwotsatse it atso kode'ere, <sup>39</sup> Bo ayhudiwots Ik' k'oni mootse mangts joooro, móónat úshi beyokno mang beyoko daatsoshe bogefoní.

<sup>40</sup> Be'ewosh bo t'intiruru geenzide Ik' k'ononwere webdek't kenih k'irts máátswots dettso bo bik'foni, mansh boon bog angshe kotiri.»

*T'oo máátsu im imo*

*(Luk'. 21:1-4)*

<sup>41</sup> Iyesus giz ko'iyeyiru sat'ni shinatse b beewor ashasho sat'nots gizo bo fet'fere s'iilfetst bteshi, gaalets ayuwots ay gizo bo gedfere bo teshi, <sup>42</sup> T'oow mááts iku waat git santim wotit k'azwotsi manits dabbk'ri. <sup>43</sup> Iyesus b danifwotsi s'eegdek't hank'o bíet, «Aroniye itsh tietiri, sat'nots giz gedts ash jamwotsitse bogsh dek' gedtsuniye t'owu máátsaniye. <sup>44</sup> K'oshwots bo jamets bo ímiye bo detstotse s'eent oortsoniye, bimó tugrets wotefetsat eegonor b orirawo b detsts jamo imraniye.»

# 13

*Iyesus Ik' moo b̄ gaahitwok'o b̄ keewtsok'ó*  
(*Mat. 24:1-2; Luk'. 21:5-6*)

<sup>1</sup> Iyesus Ik' mootse keshfetst b̄ danifwotsitse iko, «Danifonó, shútsanotsnat gmbiyanotsn s'ííle, adiknee!» bíeti <sup>2</sup> Iyesuswere «Gmbi een eenanotsi bek'irwiya? Shúts jamanots gaahitune, shútsats shútso kos'eyarr ooritwo aaliye,» ett bísh bíaaany.

*Dúri s'uwi milikito*  
(*Mat. 24:3-14; Luk'. 21:7-19*)

<sup>3</sup> Iyesus Ik' maa shinatse fa'a Debrezeyit guri abaatse b̄befere P'et'rosu, Yak'obu, Yohansnat Indriyasn bo aal b̄ maants t'iindekt <sup>4</sup> «Keewan b̄wotitwo awre? Jaman wotosh b̄t'ínor b̄ mlkito eebi? Aab noosh keewwe» eton boaati.

<sup>5</sup> Iyesuswere hank'o ett boosh bíaaani, «Konwor iti b̄darirawok'o it tooko korde'ere, <sup>6</sup> Ayuwotsiye <Taa Krstos taane!> etfere t shútson wetuune, ay ashono daritune, <sup>7</sup> It ganoke kes'o kes'ewonat kes'i jango it shishor tek' k'ayere, jaman b̄woto oreratse, ernmó manoor dúri s'uwo borafa'ee. <sup>8</sup> Ash asho bíaaatsatseyo, mengsto mengstats kes'o tuuzitwe, dats datsatse dats shek'ewonat k'ak'on wotitwe, jaman na'a it'í kic'o b̄twortsok'o kic'e.

<sup>9</sup> «Itwere it tookish it tooko korde'ere, ashuwots iti moosh moosheyirwok beshide'er ímetúne, ayhudiwots Ik' k'oni mootsnowere iti jot'etnee, gawo taash it wotitwok'o alirwotsnat naash naashwots shinats angshosh ned'itute.

<sup>10</sup> Ernmó jaman b́woteftserere shino dooshishiyo datsjamatsi ashjamosh bodo b́n geyife.  
<sup>11</sup> Ashuwots iti deshde angshosh bo t'intsor, <Eebí nokewiti k'úna?> err shiyank'ayere, S'ayin shayironi bako itnaliye keewiti. Eshnee, manóór itsh b́ ímts mec'ro keewwere. <sup>12</sup> Eshuwo bíeshuwi, niho b́na'o k'irosh beshide'er ímetwe, nana'onu bo ind nihats tuwitúne, bonowere úd'itune. <sup>13</sup> Teshútsosha err ash jamoke shit'eek wotitute, ernmó k'amde'e b́s'uufetso kup'itwoniye kashitwe.

*Kic'iyit gondbek'o*

*(Mat. 24:15-28; Luk'. 21:20-24)*

<sup>14</sup> «Ando daatseyo b́n b́geyiraw beewoke t'afo dowet wic'its keewo bek'etute, hanowere nababirwo t'iwintsde'a manóór Yihud datsatse fa'uwots guromants woc'nee, <sup>15</sup> Maa tookats keshdk't fa'o ood'r mootse ik keewo dek'osh moots kindk'aye. <sup>16</sup> Tarotse fa'onu b́ shemdek'o shuuts aank'aye. <sup>17</sup> Manóór na'i maac'wotsnat s'aats ishuru na'i indwotsnsh indowe boosha! <sup>18</sup> Jaman joshon b́woterawok'o Ik'o k'onwore. <sup>19</sup> Man dúr, Ik'o datso b́'azortson tuut andish b́borfetso be'e danerawo gond bek'o wotitwe, shinomaantsishor mank'óó kic'o b́jamon boratse. <sup>20</sup> Doonzo aaw manotsi k'awintso b́k'azink'ere konwor kasho falrawnk'e, ernmó marat'ets ashuwotssha eteere aawmanots k'awnetúne.

<sup>21</sup> «Eshé konwor wotowa <Krstos hambe hanokna!> Wee <Ekebe ekewokna!> itsh b́'etal b́n amank'ayere. <sup>22</sup> Kootets kirstosotsnat kootets nebiyiwots weetúne, bo boosh b́faleyink'ere

marat'etswotswor dab' bo orerawo dariyosh adits keewo finitúne. <sup>23</sup> Jam keewo itsh shino keewre eshe it tooko korde'ere.

*Krstos aaniyi bweyi jango b' keewtsok'o*  
(*Mat. 24:29-31; Luk'. 21:25-28*)

<sup>24</sup> «Manoori aawwotsitse, gond bek'maniye il, aawu t'alwitwa, aashitsnu bshaano imatsaniye, <sup>25</sup> K'eenwotsu daaratse fed' s'wituno, daaratse beyiru angwotswere giwwtsituno. <sup>26</sup> Maniyere hakon Ash Na'o een angonat een mangon daawnon b' wááfere bek'etwe, <sup>27</sup> B melakiwotsno woshitwe, boowere awd kaaton amr datsonat dari deshok bborfetso fa'úwotsi, bish marat'ets ashuwotsi kakwituno.

*Doonzoko kitsit belesi mitú ariyetsok'o*  
(*Mat. 24:32-35; Luk'. 21:29-33*)

<sup>28</sup> «Belesi mitú s'ilde'e biatse dande'ere, bjabwots k'uk'o botworonat bo maarwots bo atóór manoor k'aawo\* k't'intok'o danetute. <sup>29</sup> Mank'ó itwere jaman bwoto itbek'oor Ash Na'o weet aawo, waat maa úratse b' karntsok'o dande'ere, <sup>30</sup> Arikoniye itsh tietiri, and shuwetsanots bobeshefetsere jaman s'eenetwe. <sup>31</sup> Daronat datson beshituno, ti aap'tsonmó b'jamon besheratse.

*Doonzo b' weet aawonat sa'aton konúwor danatse*  
(*Mat. 24:36-44*)

---

**13:23** 13:24 Isa. 13:10; Hzk'. 32:7; Iyu. 2:10, 31; 3:15; Bek'. 6:12

**13:25** 13:25 Isa. 34:4; Iyu. 2:10; Bek'. 6:13     **13:26** 13:26 Dan.

7:13; Bek'. 1:7     \* **13:28** 13:28 Maari ata: Keewetsan biitso b' kitsir mitwotsatse maaro boc'r bí atfo k'aawon bwotoniye.

<sup>32</sup> «Ernomó aawman jango nihoniyere okoon konwor dantso aaliye, darotsi melakiwotswor danatsne, naayonwor danatse. <sup>33</sup> B sa'ato awr bwotitwok'o itdanawotse it tooko korde'ere, kup'ore. <sup>34</sup> Manúwere, bmoo k'azk'rat wok datso amts ashoni bíari, bíwere b'gutswotsi ik ikon finats b' naashiyi, bísh kotfono kup'de b' kotetwok'o bísh b' keewi. <sup>35</sup> Eshe moo doonz b'weet aawo it danawotse it tooko korde'ere, wee koo'omand, wee taali titsa, wee baaki k'adore, weyinmó guur weetwe, <sup>36</sup> Gawerawo wáárr k'eyoke iti b' daatsrawok'o kup'ore.

<sup>37</sup> «Itsh t keewtsok'o, k'osh jametswots jangoshor kup'ore! etirwe.»

## 14

### *Iyesusatsats máleets málo*

(*Mat. 26:1-5; Luk'. 22:1-2; Yoh. 11:45-53*)

<sup>1</sup> Ayhudi fazigi baaliyonat tushmeyi baaliyo mangiyosh git aawo oorat b' befere, kahni naashwotsnat Muse Nemo danifwotsn, Iyesusi malon deshde'er bou'd'it málo bo geyiri. <sup>2</sup> Ernomó ash ashuwots fayó tuzitune ett «Baaliyi aawon han k'alratsone,» bo eti.

### *Iyesusats shitú fuutts máátsu*

(*Mat. 26:6-13; Yoh. 12:1-8*)

<sup>3</sup> Iyesus Bitaniya eteets datsatse een shodon detseyat teshtso Simon mootsna b' tesh. Mishimaratsnó t'int b'befere, mááts iku b' k'awntso ayidek't shaaw wottsonat

mangts Nardosi shitúwo biitse s'eentso, Albast'rosiya eteets shútson dozets blk'at'iyo dek'at bweyi, blk'at'iyo titsat shitúwo Iyesus tookats kuut'bk'ri. <sup>4</sup> Manoke fa'úotsitse ik ikwots wotts keewmaanatse tuutson fayat, «Shitúwan dats mec'ro eegoshe bíawashiti? <sup>5</sup> Shitúwan kemeyink'ere ik asho ik nato fiinar b́ daatsit k'awntsoniyere bogosh kemde'er gizman t'owwotssh ímo faleyank'e b́teshi!» et bo atsatsewo bo keeweyi, máátsno bo bak'ni.

<sup>6</sup> Ernmó Iyesus hank'owa bí et, «K'ayere Bi-ina! eegoshe bin itkic'iri? Biye taash sheeng keewo k'alraniye, <sup>7</sup> T'owwots jam aawo itnton bo wottsoh it geyor boosh sheengo k'alosh falitute, ernmó jam aawo taan itoke daatsratste, <sup>8</sup> Máátsaniye bfaltso k'alrane, t meetso b́ dukeftsre shini k'aniyosh shitúwo futrane. <sup>9</sup> Aro itsh keewirwe, dats jik' jamatse doo shishyetsoki beyok jamoke, taash bk'altsann bin gawetwok'o bish keewetwe.»

*Yihud Iyesusi beshidek't imosh keewe b́k'rtsok'o*

*(Mat. 26:14-16; Luk'. 22:3-6)*

<sup>10</sup> Tatse gitwotsitse iko, Ask'rot datstso Yihud Iyesusi beshide imosh kahni naashwots maants bí ami. <sup>11</sup> Boweré man dan bodek'ortsok'on gene'úbowtsi, gizono b́sh ímetwone bo eti. Bíwere Iyesusi beshide ímosh k'ants aawo b́ kotfera b́tesh.

*Iyesus ayhudyi fazigi kooc' misho  
bdanifwotsnton B maatsok'oo*

*(Mat. 26:17-25; Luk'. 22:7-14, 21-23; Yoh.  
13:21-30)*

<sup>12</sup> Fazig mereero bo shukeet tushmeyi baaliyi aaw shintsots, b danifwots Iyesusok t'int, «Fazigi kooc' misho móósh aawok amr neesh nok'aniyishe n geyeyi?» et bín bo aati.

<sup>13</sup> Iyesuswere b danifwotsitse gitwotsi hank'o et b woshi, «Kito maants ameree, manokno aats koro kuriru asho daatsitute, b jafrats ameree, <sup>14</sup> B kindit moots amr moo doonzosh, <Danyfo, t danifwotsnton fazigi kooc'i misho tmeetwok'o taash wotitwo ibi kaashitwoki moo aawne?» etfe erere. <sup>15</sup> Biwere dadri abaatse fa'o k'aniyetsonat es'k'rets maa gawno itsh kitsitwe, manoke taash k'aniwere.» <sup>16</sup> B danif gitwots manoke kesht kitu maants bo ami, arikon Iyesus ettsok'on daatsbodek'i. Fazigi kooc' mishono manoke bok'aniyi.

<sup>17</sup> Datso b ilere tatse gitwotsnton towat bweyi, <sup>18</sup> Marats t'int bo maafe Iyesus «Aroniye itsh tietiri, ititsi ikoniye taan beshide imetwe, biwere and taanton kooc'misho mooke b fa'oniye,» bí et.

<sup>19</sup> Bowere keewanatse tuutson shiyanat «Taan wotifa nietirwoni?» Etfetst tar taron boaati.

<sup>20</sup> Iyesusu hank'owa boosh bí et, «Ashmaniye it tatse gitwotsitse wottso iko and taanton s'awotse ito itdek'irwoniye, <sup>21</sup> Ash Na'o shin shin b jango guut'etsok'on k'iromaand bí amo

oreratse, ernmó Ash Na'o beshide imetú ash-mansh indowe bísha! ashmaniye balor shin shuweraniyere b̄ oorink'e k'anefe!»

*No doonz kooc' mishi jango b̄need'its nemo*

*(Mat. 26:26-30; Luk'. 22:14-20; 1 K'or. 11:23-25)*

<sup>22</sup> Bo móóke bo befere Iyesus misho k'aawdek't b̄ deeri, tiitsdek'tnwere b̄ danifwotssh «Nahere, han t meetsoniye» et boosh b̄ ími.

<sup>23</sup> Úshi wanc'ono k'a'ú dek't Ik'o údt boosh b̄ ími, jamwotsu úshets waanc'otse bo úshi.

<sup>24</sup> Hank'owere boosh bíeti, «Han aywotssh kuud'it handron taareyosh wotitwo t s'atsoniye.

<sup>25</sup> Arikoniye itsh ti'etirii, Ik'i mengitotse k'osh aron aani handr weyinyo túshfetso weyiniyi shuwatse fis'etsan aani úyatse.»

<sup>26</sup> Maniyere il Ik'i duubo duubt Debrezeyt guro maants bo keshi.

*P'et'eros b̄ín halitwok'o Iyesus shino b̄keewtsok'o*

*(Mat. 26:31-35; Luk'. 22:31-34; Yoh. 13:36-38)*

<sup>27</sup> Iyesus b̄ danifwotssh hank'owa bí et « ‹Jinirwono jod'de úd'itwe, mererwotswere bad'itúúne,› et guut'etsotse it únetswor taash b̄ín danatsone etetute, tiyatsnowere shuuts aan-itute, taan k'ayr wos'etute, <sup>28</sup> Ern mó k'irotsse t twiyakon Gelil maants shino beshar ametuwe.»

<sup>29</sup> Manoor P'et'ros «K'oshwots bo jamets neen bohaliyalor, taa b̄jamon neen haaleratse!» bí eti.

**14:24** 14:24 Kesh. 24:8; Erm. 31:31-34      **14:27** 14:27 Zek. 13:7

**14:28** 14:28 Mat. 28:16

<sup>30</sup> Iyesuswere «Ariko neesh etirwe, hambets t'úwaanitse baako gitoto b́k'adfetsere shino nee keezoto tjangosh, jamere taa b́ndanatse ete-tune,» bí eti.

<sup>31</sup> P'et'rosmó «K'ir b́wotiyal daḅ neentoni tk'iriti bako jamon neen danatse eraatse!» et kup'i dek't b́ keewi.

B́ danif k'oshwotsu mank'o bo etfera botesh.

*Iyesus Getesemanen Ik'o b́ k'ontsok'o*  
(Mat. 26:36-46; Luk'. 22:39-46)

<sup>32</sup> Maniyere hakon Getesemaneyi eteets be-yokok boami, Iyesus b́ danifwotssh, «Taa eke-woke Ik'o tk'onfere it hanok betere,» bí eti.

<sup>33</sup> B́ shutsats P'et'rosna, Yak'obnat Yohansno dek't bí ami, manokno ayidek't shiyanefetst kic'o dek'b́tuwi. <sup>34</sup> Hank'owo boosh bí eti, «T kashu k'írosh bborfetso shiyanwtsere, hanoke be teere, err kup'arr korere.» <sup>35</sup> Boyere muk'i okaan wokdek't k'azbiami, datsats b́baron gup'gup'dek't faleetk b́wotiyal sa'at man b́beshitwok'o Ik'o b́ k'oni. <sup>36</sup> Hank'o bí eti, «Nihono, keew jamo neesh falefe, gond bek' úshi wanc'ani tiatse wokiwe, ernmó nee n shuntsok'owa bako taa t shuntsok'o wotk'aye.»

<sup>37</sup> B́ danif keezwotsok aanat b́waatsok'on, k'eewwtsat bobefere b́ daatsi, mansh P'et'rossh «Simo'ono, k'eeniya nwtsi? Dab ik sa'atune beyo nmaawi?» bí eti. <sup>38</sup> «Fadeyi kic'ots it kin-drawok'owe kup'ar Ik'o k'onwere, Shayironiye k'anke, meetsonmó maawke,» bí eti.

<sup>39</sup> Aaninu amt, enéé bí ettsmank'o et aani Ik'o b́ k'oni. <sup>40</sup> Ando aanat b́ woor, bo aawotse tokro

mangt b́ teshtsosh tokrat bobefere, b́ daatsi, b́sh bokeewirwono danatsno bo tesh.

<sup>41</sup> Keezlo aanat bomaand waat hank'o boosh bí eti, «Andoor it k'eetsok'oonya it fa'oni? Andoor kashdek'oke it fa'o? Ando bodre! sa'ato bodwt-sree! hambe! Ash Na'o morretswots kishats beshide'er imetwe. <sup>42</sup> Eshe tuuwere! amone! taan beshide imetwo hamb t'inre!»

### *Iyesus b́detseyo*

*(Mat. 26:47-56; Luk'. 22:47-53; Yoh. 18:3-12)*

<sup>43</sup> Manóór Iyesus man b́keewfere tatsegitwotsitsi iko wottso Yhud waa b́keshi, b́ntonu gumbonat shiki goradon detsdek'ts ash aywots fa'ano bo tesh, boowere kahni naashwotsitse, Muse nemo danifwotsitse, eenashwotsokno woshekno bo teshi. <sup>44</sup> B́n beshi de'er imetwo Yihud, «It it detsetiye taa jamó aatr t joobitwoniye, b́ne t'iwintsde deshde ameree,» et boosh milikito ímtni b́tesh.

<sup>45</sup> Yihud manoor wáát Iyesusok t'índek't «Danifono!» et b́n b́ joobi. <sup>46</sup> Maniyere il ash ashuwots Iyesusi detsbodek'i. <sup>47</sup> Manoke ned'irwotsitse Iyesus shuuts sha'efwotsitse iko b́ shiki gorado kishdek't kahnyi naasho guutso waazo k'ut'b́k'ri. <sup>48</sup> Iyesus hank'owa boosh bí et, «Shiki goradonat gumbon dek'at it wáá taan wonbadewok'o detsoshe? <sup>49</sup> Aaw aawon Ik'i mootse itn danifetsat itnton tbewor taan deshatste b́ teshi, ernmó han b́wotiye S'ayin mas'afwotsitsi keewetso b́s'eenetwok'owe.»

<sup>50</sup> B́danifwots bojamets b́n k'azt bowos'i.

<sup>51</sup> Ket'i mitoon wozets nat'al mec'r tahtso jawets na'a iko s'uz Iyesus shuutso shoydek't

amiruwe b'tesh, ashuwots bín dets bodek'or  
<sup>52</sup> Bnat'alu juuk'rat araatson wos'fere k'az bíami.

*Iyesusi mooshi joro shinats bdametsok'o*

(*Mat. 26:57-68; Luk'. 22:54-55, 63-71; Yoh. 18:13-14, 19-24*)

<sup>53</sup> Iyesusmó kahni naasho gal dekt boami, manoke kahni naashwots, eenashwotsnat Muse Nemo danif jamwots kakwe bowtsi. <sup>54</sup> P'et'roswere kahnyi naasho mook b bodfetso wokdek't Iyesus shuutso bí amfera b'teshi. Manoknowere guuts guutswotsnton bedek't tawo b kashfere b teshi. <sup>55</sup> Kahniwots naash naashwotsna, moosh moshyf jamwots, Iyesusi úd'iyosh gaw wotitwo bogefere botesh, ernmó daatsratsno. <sup>56</sup> Aaywotsu kooton bíats gawerno, b'woteferer bo gawor bo keewo ik woteraniyere b oori.

<sup>57</sup> Ik ikwots tuut hank'o et kooto bí ats bogawi, <sup>58</sup> «Taa ash kishon ageets Ik'i maa han gaahde keez aawotse k'osho ash kishon finerawoagetwe ett b'keewfre shishrone.» <sup>59</sup> Manbwotiyalor bo gawts gawo ik woteratse.

<sup>60</sup> Kahni naashonúwre bo taalotse need'dek't, «Eegor aaniyalkneneya? Ashaanots ni'ats bo t'intsiru s'aamiyo eebi b naaroni?» ett Iyesusi bí aati.

<sup>61</sup> Iyesusmó s'k eta bí eti bako eegor aaniratse. Kahni naashmanwere «Deerets Ik'o Na'o Krstos neeneya?» ett aani bí aati.

<sup>62</sup> Iyesuswere «Ee, taane, ash Na'o Ik'o k'ani aaro maantse bbefere bek'etute! ando

aani daaratse daawnon aanar bwoor bek'etute»  
<sup>63</sup> Kahni naashonwere nibk'unon b taho gaat't  
 «K'osh gawo eegoshe bgeyiti? <sup>64</sup> Hambe!  
 Ik'o bc'ashirwok'onoor shishrte, eshe eege itsh  
 biari?» bi eti.

Jametswots ik wotdek't «K'iro bish wotitwe!»  
 et bi ats boangshi. <sup>65</sup> Ik ikwotswere bo s'udo  
 bi ats s'udo dek't bo tuwi, bi aawono shemoon  
 p'uuridek't «Nee nebiyi nwotiyal aab neen kon  
 b jot'tsok'ó dane!» etfetst kishi t'umon bo jot'fere  
 botes. K'oshwotswere jabefere dek't bo ami.

### *P'et'ros Iyesusi bhaltok'o*

*(Mat. 26:69-75; Luk'. 22:56-62; Yoh. 18:15-18,  
 25-27)*

<sup>66</sup> P'et'ros kahni naasho mooniye dashe b  
 kas'otse bbefore kahniwotsitsi k'aabo gon iku  
 waa b keshi, <sup>67</sup> Bi P'et'ros tawo bkashefere  
 bek'aat t'iwintsdek' s'iilat «Neewor Nazrettso  
 Iyesusntonye n teshi,» bish bi et.

<sup>68</sup> Bimo «Taa danatse, eebi ni'eetirwoni,» ett  
 bihaali. Manowere et fengesho maants b kesht-  
 sok'on baako b k'adi.

<sup>69</sup> Gonunwere P'et'rosi bek'aat manoke  
 ned'irwotssh «Hanwor bo jirotsitske!» etaat  
 aani keewo dek' btwi, <sup>70</sup> Bimó aani jamere taa  
 bin danatse bi eti. Muk'i boteshiyakon manoke  
 need'iru ashuwots P'et'rossh «Gelil dats ash n  
 wottsok'o n noon keew keewo kitsirwe, manshe  
 arikon neeche bo jirwotsits neene» bo et.

<sup>71</sup> Bimó «It etiru ash han taa danatse!» etfetst  
 taart bi atso bc'ashi.

<sup>72</sup> Manoor baako gitlo b k'adi, P'et'roswere «Baako gitoto bk'adfetsere, keezoto taan jamere bin danatse etetune,» et Iyesus b keewtso keewo bish gawe bwtsere ay dek't bi'eepi.

## 15

*Iyesus P'ilat'os shinats bt'int'sok'o*

(*Mat. 27:1-2, 11-14; Luk'. 23:1-5; Yoh. 18:28-38*)

<sup>1</sup> Guur dats b'gatstson kahni naashwots, eenashwotsnton, Muse nemo danifwotsnton, moosh mooshif jametswotsnton boshiyeyi, maniyere il Iyesusi tipdek' amt P'ilat'ossh beshi dek't im bok'ri. <sup>2</sup> P'ilat'os «Ayhudiy nugúso neeneya?» ett biaati. Iyesuswere «Nee nietsok'oyiye,» bi eti.

<sup>3</sup> Kahni naashwotsmó Iyesusi ay dek'tni bo s'aamifere bo tesh. <sup>4</sup> Mansh P'ilat'os «S'iile! ambts keewon neen bos'aamirwok'ona! b'jamon eegor ni'aanitwo deshatsiya?» ett aani biaati.

<sup>5</sup> P'ilat'os bi'adfetsosh andoor Iyesus egor aairatse.

*Iyesusats bk'iritwok'o angshetsok'o*

(*Mat. 27:15-26; Luk'. 23:13-25; Yoh. 18:39-40; 19:1-16*)

<sup>6</sup> P'ilat'os worwot worwoton Ayhudi fazigi woroti baalyots ashuwots boosh b'bitsetwok'o bo'aatts tipitsi ash iko boosh biitsfe b tesh.

<sup>7</sup> Manóór mengstats tuut datso s'eezits, ashó úd't tipi moots kindtswots fa'ano botesh, man-otsitsno iko Berbani eteef ashoni btesh. <sup>8</sup> Ash ashuwotswere P'ilat'os maants t'int bodantsok'on boosh bk'alish bin bok'oni. <sup>9</sup> Biwere «Ayhudi

nugúso biishde itsh tfaksho geefteya?» ett boon bí'aati. <sup>10</sup> Han bí'etirwere kahni naashwots Iyesusi beshidek't boímir okooron b́ wottsok'o b́dantsotsna b́tesh.

<sup>11</sup> Kahni naashwots, «B́ shegro Berban noosh biitsewa,» err P'ilat'osi bok'onitwok'o ashuwotsi tuuz bok'ri. <sup>12</sup> P'ilat'oswere, «Béré, ayhudi nugúsa it etirwan aak'o k'aluta?» ett ashuwotsi aani bí aati.

<sup>13</sup> Bowere «Bín jüre!» etfetst aani bokuhi. <sup>14</sup> P'ilat'oswere «Eegishe? Eege bí aawashits keewoní?» bí eti.

Bowere «Bín jüre!» etfetst aydek't bo kuhi.

<sup>15</sup> P'ilat'os ashuwotsi gene'ushosha ett Berbani bitsdek't boosh faksh b́k'ri, Iyesusnmó jot't b́jiitewok'ó beshidek't imb́kri.

*Kes' kes'fuwots Iyesusats tirgic'o bokashtsok'o.  
(Mat. 27:27-31; Yoh. 19:2-3)*

<sup>16</sup> Kes' kes'irwots Iyesusi datsu keewirwo múúlok dek't bo ami, oorts kes' kes'iru jamwotsno bo s'eegi, <sup>17</sup> Tah birono b́sh takbok'ri, angitso k'odetso wozdek't b́ tookats gúp'sh bok'ri, <sup>18</sup> «Ayhudi nugúsono aage! Jeeno neesh wotowe!» etfetst bíats kashfetst jamo bín bo'aatfere botesh. <sup>19</sup> Guumbono b́ tookats bo togfere botesh, s'údono bíats s'udfetst tirgic'o bíats kashfetst tuk'maldek't b́ gubrats bo sagadferere botesh. <sup>20</sup> Bí'ats bokashihakon tah bíro kishbazu, b́took taho takbok'ri, jítosho bín dekt boami.

*Iyesus b́jiitetsok'o  
(Mar. 14:32-44; Luk'. 23:26-43; Yoh. 19:17-27)*

21 Amoke bobefere K'eren dats ash wotts Iskndriyosnat Rufosn nih Sm'on gat'ariyon waat kitots b kindfere daats bodek'i, Iyesus mask'aliyo angnon bkuritwok'o bowoshi. 22 Maniyerehakon Iyesusi bbitso took k'ola eteets beewoko Golgotók dek't boami. 23 Manokno kerbewonton eeketso weyini biro b úshetwok'o boimi, eree bímó úyatse. 24 Maniyere hakon jitbok'ri, btahwotsnó kon aawi bdek'etwok'o it'o shap't kaybodek'i. 25 Iyesusi bo jitor datso guur keez sa'ata b teshi. 26 B t'afiyo kiitsoshowere «Ayhudi nugúsa» ett guut'etso guut'k'reyi. 27 Gond finets gitetswotsi dek' waat Iyesusnton iko k'ano maants ikono bgiromaants jit bok'ri. 28 Mank'onowere «Gond fintswotsnton b taaweyi,» ett keewetso b s'eenetwok'wa.

29 Bganoke beshefetst teshts ashuwotsi gac'on botoko shek'efetst hank'o ett bín boc'ashfere botesh, «Indowe neená! nee Ik'i moo gaahr keez aawotse aak'ritwono! 30 Aab and jitatse ood'í ntooko kashiwe!»

31 Mank'oon kahni naashwotsnat Muse nemo danifwotsn bo atsatsewo hank'o ett bíats trgc'o bokaashi. «K'oshwotsi kashire, btokonmóo kashiyo falratse! 32 Bí Krstosi Israe'el Nugusoni wotiyal bére aab and jitatse ood'e, noowere be'er bín amanone!»

Mank'o binton jitetswots wonbedewotswere bín boc'ashfere botesh.

*Iyesus k'iro**(Mat. 27:45-56; Luk'. 23:44-49; Yoh. 19:28-30)*

<sup>33</sup> Aaw shrt sa'aton tuut jed'i sa'ato bborfetso dats jamatse t'alwo wotbwtsí. <sup>34</sup> Jed'i sa'at bwottsok'on Iyesus «Elohe, elohe, lama se-bek'tani,» ett k'áari eenon b kuhl. Mank'o etonwere «T Ik'ono, t Ik'ono! eegishe taan k'aznk'ri?» eta.

<sup>35</sup> Manoke need'at teshts ashuwotsitse ik ik-wots b kuho shisht «Hambe! Eliyasiye b s'eegiri,» bo eti. <sup>36</sup> Boyitsi iko wos't weyni biri shasho s'olok'o s'aamo spoonjiwots\* gupdek't s'entsbk'ri, b úshetwok'owere gumbats ged dek't Iyesussh imt «Aab Elias wáár bín oorshitewe woto s'ililone!» bí eti.

<sup>37</sup> Maniyehakon Iyesus k'áari eenon bkuuhi, b kashunwe bí aatsotse k'az bkeshi.

<sup>38</sup> Ik' mootsi magarajiyo dambe dek't dash bborfetsó gaad'at gitok kaybwtsi. <sup>39</sup> Bmaask'aly shinatse eed' dek't teshts bali naasho Iyesus kasho bíatsotse aawk'on b keshtsok'o t'iwints dek' b bek'tsok'on, «Ash han arikon Ik'o naayiye bíteshi» bí eti.

*Golgotatse teshts mááts máátswotsi**(Mat. 27:55-56; Yoh. 19:25-27)*

<sup>40</sup> Wokoon wotdek't s'iliru mááts ik ik-wotswere manoke fa'ano botesh. Boyitsnó Megdel datstsu Mariyamu, muk'efo Yak'obnat Yosa ind Maryamu, Selomewwere fa'ano botesh.

<sup>41</sup> Bowere Iyesus Galiln b teshor, b shuutso

---

**15:34** 15:34 Dub. 22:1      **15:36** 15:36 Dub. 69:21      \* **15:36**  
15:36 Sponjiya: Aatso b gitsomaants múús'fo wee k'ac'ono bín firek naara.      **15:41** 15:41 8:2-3

sha'ar bísha bo finefo. Mank'owere Iyesusok Iyerusalem maantse waats aywots fa'ano botesh.

*Iyesusi duketsok'oó*

*(Mat. 27:57-61; Luk'. 23:50-56; Yoh. 19:38-42)*

<sup>42</sup> Datso ilat bteshtsotse sanbati kindi aawonat k'andek'i aawonowere b woti. <sup>43</sup> Manoró Ayhudi moosh moshifwotsitse iko teshtso Yosefi eteefo, mangiyets Armatiyas ashó b weyi. Bíwere Ik'imengsto kotirw asha btesh. Bíwere bsharawo P'ilat'os shinats t'int Iyesus duuno bísh b ímish b k'oni. <sup>44</sup> P'ilat'oswere «Aak'oneya hank'o káári bk'iri» ett bí adi. Bali abaatse naashonó s'eegif «Arikon b k'iriyako ja'ará?» ett bíati. <sup>45</sup> Iyesus k'iro bali abaatse naasho atse b shishihakon duuno b dek'etwok'o Yosefsh bí eeki. <sup>46</sup> Yosef duuni shemo keewdek't mask'aliyatse Iyesus duuno orshdek't k'od bk'ri, s'alatse k'ewdek't k'an iyets doowots duk bk'ri. Shúts eeno kukulshdek' doowo ipbok'ri. <sup>47</sup> Megdelawi eteetsu Mariyamnat Yosá ind Mariyamn Iyesusi eewk duketsok'o bos'iilfera botesh.

## 16

*Iyesus k'irotsé b tuutsok'o*

*(Mat. 28:1-8; Luk'. 24:1-12; Yoh. 20:1-10)*

<sup>1</sup> Sanbati aawo bbeshi hakon Megdelawi kititstsu Mariyam, Yak'ob ind Mariyamnat Selomen wotať, Iyesus duunats fuutosh shitúwo keew bo dek'i. <sup>2</sup> Ik gawyotsi shints aaw wotts sanbat eenots guur t'úwon, aawu keshfere bwoor, doowo maants bo ami. <sup>3</sup> Bo «Shútso doowi nonatse konek'uwa noosh kukulshiti?» etfetst keewefere bo amir. <sup>4</sup> Manowere bo etir

doowo bín ipets shútso ayidek't een b tesht-sosha, kááwdek't bo s'iilmó shútso ik maants kukulwtsat b́befere bo bek'i. <sup>5</sup> Doowotso bo kindor shemi nas' tahirwo jawetso k'anomaantse b́ befere bobek'tsotse tek'bowtsi.

<sup>6</sup> Bímó boosh hank'owa b́ et «Tek'k'ayere! it it geyirwo jitt teshetso Nazrettso Iyesusi b́ wottsok'o danfee, b́ k'az tuure, hanoke aaliye, b́duukeyokonúwere hambe s'iilere. <sup>7</sup> Andoor ameree, b́ danifwotsnat P'et'rosnsh, <Haniyere shin Iyesus itsh b́ keewutsok'on b́ Gelil maants itiyre shinar ametuwe, manokno bín bek'etute,> err boosh keewwere.»

<sup>8</sup> Máátswotswere shatoon k'ewefetst doowi ganoke kesht k'azbo'ami, ayidek't shatt boteshtsotse ik keewo konshor keewratsnó.

*Iyesus megdela kititsttsu Mariyamsh b́ be'etsok'o*

*(Mat. 28:9-10; Yoh. 20:11-18)*

[ <sup>9</sup> Ik gawiyotse shints aawots Sanbata gudots Iyesus guuron k'irotsse b́ tuwi hakon, shin shino shawat fo'erawo biyatse bkishtsu Megdela eteef kititsttsu Mariyamsh b́be'eyi. <sup>10</sup> Biwere amaata, shiyanon eepoke fa'ua b́shuuts sha'efwotssh keew bk'ri. <sup>11</sup> Biwere «Iyesus k'irotsse tuut, kashon fa'ee, taawor ti ááwon bek're,» etaat boosh b keewi, ernmó boowor bin amaneratsno.

*Iyesus b́ danif gituwotssh b́ be'ewo*

*(Luk'. 24:13-35)*

<sup>12</sup> Maniyere hakon gat'ariyomants amfetst teshts b́ danif gitwotssh Iyesus k'osh aron b́ be'e.

<sup>13</sup> Bowerre aanat b́danif oortswotssh keewbokri, ermó manotsnor amaneratsno.

*Iyesus wosheets tatse ikuwotssh b́be'ewo*

*(Mat. 28:16-20; Luk'. 24:36-49; Yoh. 20:19-23; Wosh. 1:6-8)*

<sup>14</sup> Maniyere hakon tatse ikwots mishimarats t'inf bomaafere Iyesus bo ats be'eebwtsi, «Iyesus k'irotsse tuut kashon fa'ee no ááwono bek'rone,» ett boosh keewtswotsi aman bo k'aztsona et bo nib kup'osh boon b́k'efi. <sup>15</sup> Hank'owa boosh bíet, «Dats jik' jamats ameree, ash jamoosho doo shishiyo daniwere. <sup>16</sup> Amantsonat guupetson kashitwe, amanerawonmó bí ats angshetwe. <sup>17</sup> Taan amanitu jamwots adits keewanotsi finituno, t shúútson fo'erawo kishituuno, handr noon keew keewonowere keewituuno, <sup>18</sup> Dawunzwotsi bodetsalo, wee úd'it merziyo daǎ bo úshal eegor boon k'alratse, bo kishono shodtswotsats bo gedor shodtswoté kashitune.»

*Iyesus daro maants b́dek'etsok'o*

*(Luk'. 24:50-53; Wosh. 1:9-11)*

<sup>19</sup> Doonzo Iyesus jaman boosh b́keewiyhakon daromaand k'az bíami. Ik'o k'ani aaromants be b́wtsi. <sup>20</sup> B́ danifwotswere dats jamatse sha'af bo daniyi, doonzonúwere bonton b́ finefoni. Adits finono bo k'alitwok'o alo boosh ímt bo daniyru man ar b́wottsok'o b́ kup'shfoní.]

**Handr Taara**  
**The New Testament in the Borna Language of**  
**Ethiopia (Handr Taara)**

copyright © 2018 The Word for the World International

Language: Borni (Borna)

Contributor: The Word for the World Southern Africa

**Handr Taara**

The New Testament in Borna in Latin version

The Word for the World

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-08

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 8 Apr 2023

cb58eacd-0521-532d-8a14-a3dd0daa6412